SHERWOOD INDUSTRIES est une compagnie qui respecte l'environnement.
Ce manuel est imprimé sur du papier recyclé.

Warnock Hersey

C US

Enviro

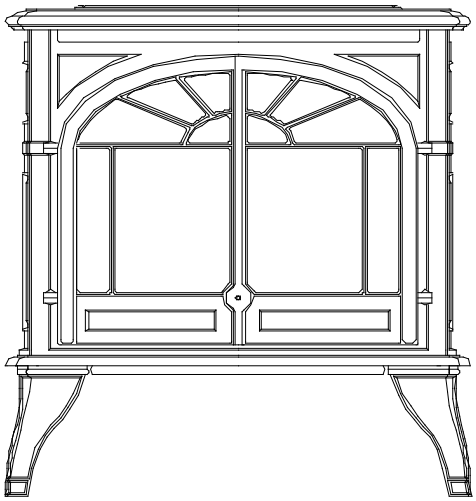
WESTPORT BEDFORD

Évacuation arrière ou **par dessus**

Par: **SHERWOOD INDUSTRIES LTD.**

M a n u e l d u p r o p r i é t a i r e

S'IL VOUS PLAÎT, GARDEZ CES INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.



QUOI FAIRE SI ÇA SENT LE GAZ

- Ouvrir les fenêtres / Éteindre toutes flammes existantes.
- N'allumer aucun appareil de maison.
- Ne toucher à aucun commutateur électrique; n'utiliser aucun téléphone de la maison.
- Rendez-vous chez le voisin pour appeler votre fournisseur de gaz et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez rejoindre votre fournisseur, appelez le département de protection contre les incendies.

MISE EN GARDE

Si les informations comprises dans ce manuel ne sont pas suivies avec exactitude, il peut en résulter une explosion ou un incendie pouvant causer des dommages importants, voire même des pertes de vie. Le service et l'installation doivent être faits par un personnel qualifié, une agence autorisée ou votre fournisseur de gaz

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entreposez pas ou n'utilisez pas de produits gazoline, liquide ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil.

MESURE DE SÉCURITÉ

POUR UNE INSTALLATION SÉCURITAIRE DE VOTRE "ENVIROGAZ", VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES:

- Tous les appareils EnviroGaz doivent être installés selon les instructions qui suivent. Il vous faut d'abord lire attentivement ce manuel puis consulter les autorités locales compétentes pour savoir si un permis est requis avant de commencer les travaux.

- **NOTE** Ne pas suivre ces instructions pour l'installer pourrait avoir comme résultat un mauvais fonctionnement de l'appareil pouvant causer des dommages à la propriété, causer des blessures sérieuses, voire même la mort.

- Ne pas suivre ces instructions peut également annuler les bénéfices prévus dans votre police d'assurance feu et annuler votre garantie.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

L'installation et les réparations doivent être faites par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la mise à feu initiale et par la suite, annuellement. De plus, des nettoyages plus fréquents peuvent être requis suite à des dépôts de charpie excessifs pouvant provenir des tapis ou de la literie de votre maison. Il est impératif que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les chambres de circulation d'air soient propres en tout temps

Puisque cet appareil dégage beaucoup de chaleur, il ne doit pas être installé dans un endroit où il y a beaucoup de va-et-vient et à bonne distance des meubles et/ou des draperies. Les adultes et enfants susceptibles de côtoyer l'appareil doivent être avertis des dangers de brûlure (ou ignition de vêtements) sur certaine surface de l'appareil.

On doit également garder sous surveillance les jeunes enfants quand ils sont dans la même pièce de l'appareil en marche.

Il faut éviter que des pièces de vêtements aussi bien que tout autre matériel inflammable entrent en contact et soient près de l'appareil.

FOR YOUR SAFETY

- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

- This installation must conform with local codes or, in the absence of local codes with the current CAN/CGA -B149 installation code in Canada or the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1.2 in the USA.

- Gardez toujours les alentours de l'appareil libres de matériels combustibles, de produits, liquide ou vapeurs inflammables.

- Ces appareils ne doivent pas être utilisés comme sèche-linge ou pour y accrocher des bas de Noël ou des décoration de fêtes.

Une légère odeur et un peu de fumée peuvent se dégager de l'appareil lors de la mise à feu initiale. Ceci est normal et permet à la peinture neuve de se stabiliser sur l'appareil. Ouvrez une fenêtre ou évacuer légèrement jusqu'à ce que la fumée ou l'odeur disparaisse. Ne jamais évacuer l'appareil dans une autre pièce et l'appareil doit obligatoirement être évacué vers l'extérieur, soit par une cheminée ou un tuyau approuvé pour le chauffage au gaz. Assurez-vous que la grosseur du tuyau correspond avec les spécifications mentionnées plus loin. Inspectez annuellement la tuyauterie afin de repérer tous signes d'obstruction ou de détérioration.

AVERTISSEMENT : Ne jamais mettre à feu avec une vitre cassée ou fêlée. Ne modifiez cet appareil pour aucune considération. Les pièces enlevées pour faire l'entretien doivent être replacées avant la mise à feu. Seules les pièces provenant d'EnviroGaz peuvent être utilisées à titre de pièces de remplacement et la réparation doit être faite par un technicien qualifié.

- N'utilisez jamais de combustible solide tel que bois, papier, carton, charbon ni aucun liquide inflammable dans cet appareil.

- N'utilisez pas cet appareil si une de ses pièces a été submergée. Appelez aussitôt un technicien afin d'inspecter et remplacer les pièces de contrôle qui ont été endommagées par l'eau si nécessaire avant une mise à feu.

- Attention à la porte! ne la claquez pas. Ne frappez pas sur la fenêtre.

TABLE DES MATIÈRES

SECTION		PAGE
1.	Codes d'approbation	3
2.	Dimensions et dégagements aux combustibles	4-5
3.	Évacuation	6-17
	Contrôle restreint d'évacuation	17-18
4.	Spécifications électriques	19
5.	Connexion de la ligne à gaz et vérification	20
6.	Installation de bûches et braises incandescentes	21
7.	Instructions d'opérations	22
8.	Entretien régulier	23
9.	Conversion de combustible	24
10.	Dépannage	25
11.	Garantie	26
12.	Pièces et accessoires	27
13.	Carnet de bord de l'installateur	28

CODES D'APPROBATION

La tuyauterie de type à évacuation directe porte toujours le suffixe DV. Ce type d'appareil va chercher tout son air de combustion à l'extérieur par une tuyauterie spécialement conçue à cet effet.

**** ÉVACUATION PAR DESSUS **** **Certifié pour installation de 0-4500pd (0-1372 m)**
**** ÉVACUATION ARRIÈRE, voir page 13**** **Certifié pour installation de 0-2000pd (0-610 m)**

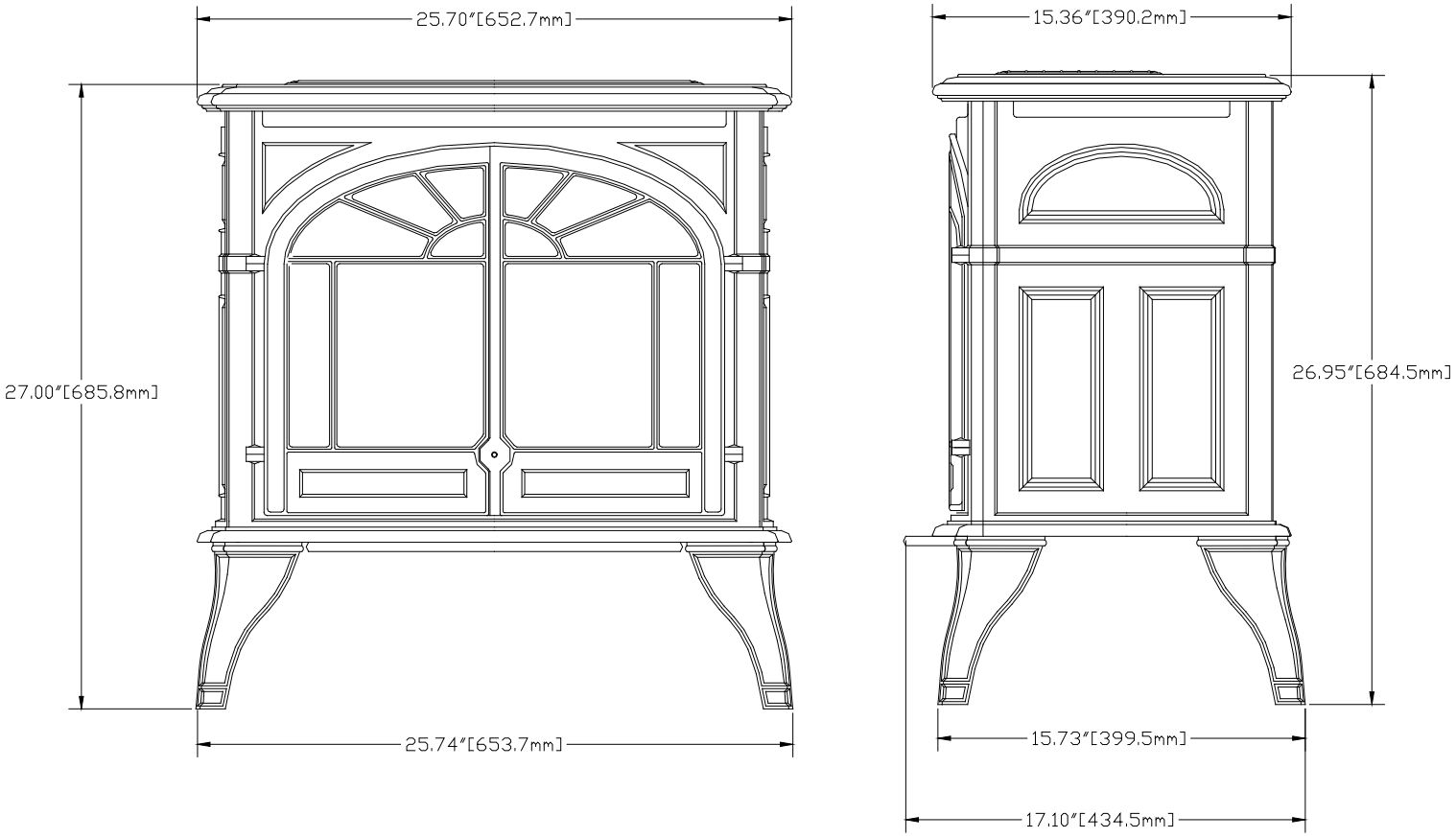
- Ces appareils ont été testés par Warnock Hersey et conforment aux standards pour les FOYERS ET POÊLES À GAZ À ÉVACUATION DIRECTE au Canada et aux ÉTATS-UNIS selon les termes suivants:

Appareil de chauffage à gaz ventilé (WESTPORT / BEDFORD DV) (GN / GP)
TESTÉ selon: ANSI Z21.88.1998 CSA 2.33.M98 Appareil de chauffage à gaz ventilé
CSA 2.17 APPAREIL À GAZ POUR HAUTE ALTITUDE.

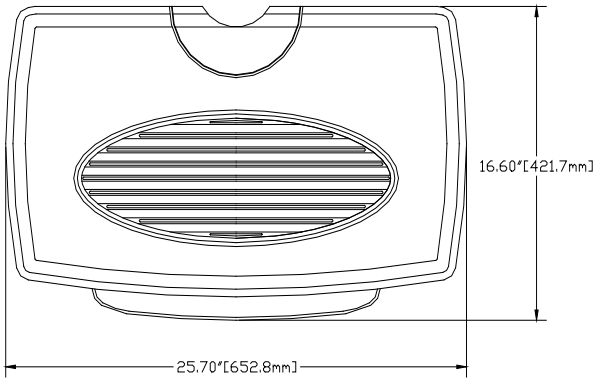
ENVIROGAZ WESTPORT / BEDFORD

- Certifié pour utilisation au gaz naturel ou propane (vérifiez l'étiquetage sur le panneau de contrôle).
- Ne peut être utilisé avec du combustible solide.
- Approuvé pour installation, en chambres à coucher ou en studios. (Au Canada : doit être installé avec thermostat mural approuvé)
- Doit être installé selon les normes locales, sinon utiliser les codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada ou ANSI Z223.1/NFPA 54 aux États-Unis.
- Doit être branché adéquatement à un système d'évacuation approuvé.

Dimensions et dégagements aux combustibles
WESTPORT



Dimensions de l'appareil



Hauteur 27 po. (68.5 cm)
Largeur 25.7 po. (65.2 cm)
Profondeur 9.6 po. (49.78 cm)

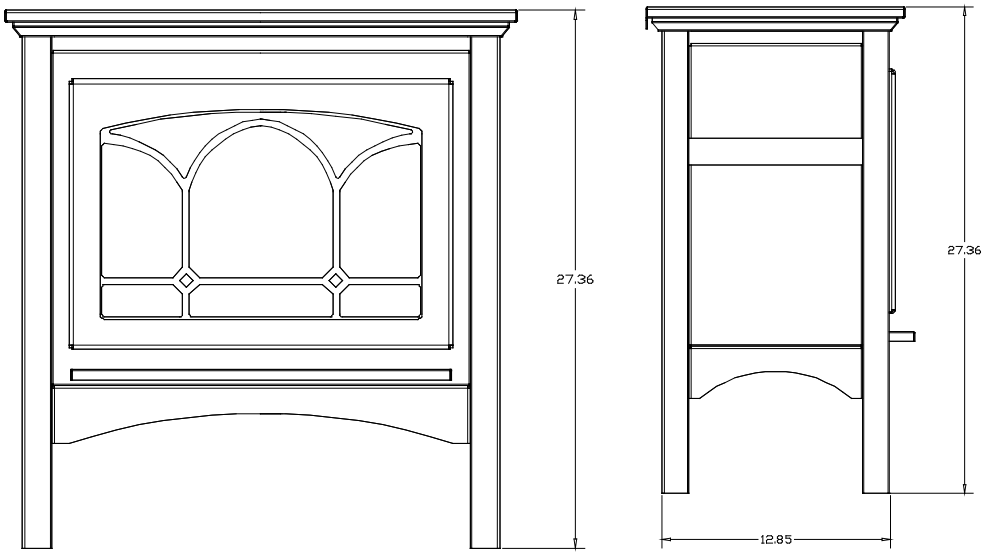
Dégagements aux combustibles
Mur latéral à l'appareil 11 po. (27.9 cm)
Mur arrière à l'appareil 2.5 po. (6.35 cm)
Du coin à l'appareil 2.5 po. (6.35 cm)
Plafond 60 po. au-dessus du plancher (152.4 cm)
Plancher (bois dur ou linoleum**)** 0 po.
Les surfaces de tapis doivent être protégées par un protecteur de combustible.

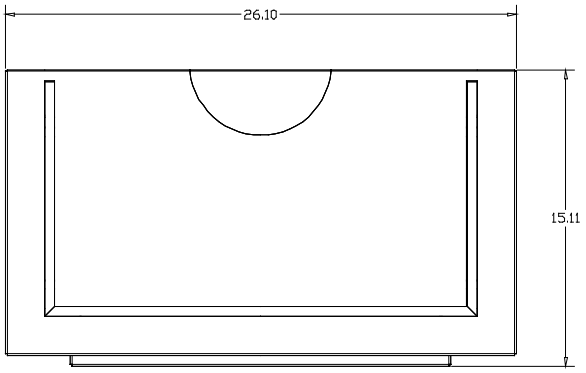
NICHE : Largeur 48 po. (121.9 cm)
Profondeur 24 po. (60.96 cm)
Hauteur 60 po. (152.4 cm)

ÉVACUATION

AVERTISSEMENT: Opérez cet appareil sans être proprement branché à un système d'évacuation bien installé ou de modifier le système d'arrêt d'urgence peut occasionner un empoisonnement de monoxyde de carbone ou possiblement la mort.

Dimensions et dégagements aux combustibles BEDFORD





Dimensions de l'appareil

Hauteur 28 po. (71.12 cm)
Largeur 26.1 po. (66.29 cm)
Profondeur 15.11 po. (38.38 cm)

Dégagements aux combustibles

Mur latéral à l'appareil 11 po. (27.9 cm)
Mur arrière à l'appareil 2.5 po. (6.35 cm)
Du coin à l'appareil 2.5 po. 6.35 cm)
Plafond 60 po. au-dessus du plancher (152.4 cm)
Plancher (bois dur ou linoléum) 0 po.
Les surfaces de tapis doivent être protégées par un protecteur de combustible.
NICHE : Largeur 48 po. (121.9 cm)
Profondeur 24 po. (60.96 cm
Hauteur 60 po. (152.4 cm)

ÉVACUATION

AVERTISSEMENT: Opérez cet appareil sans être proprement branché à un système d'évacuation bien installé ou de modifier le système d'arrêt d'urgence peut occasionner un empoisonnement au monoxyde de carbone ou possiblement la mort.

DISTANCE SÉCURITAIRE DE TERMINAISON D'ÉVENT

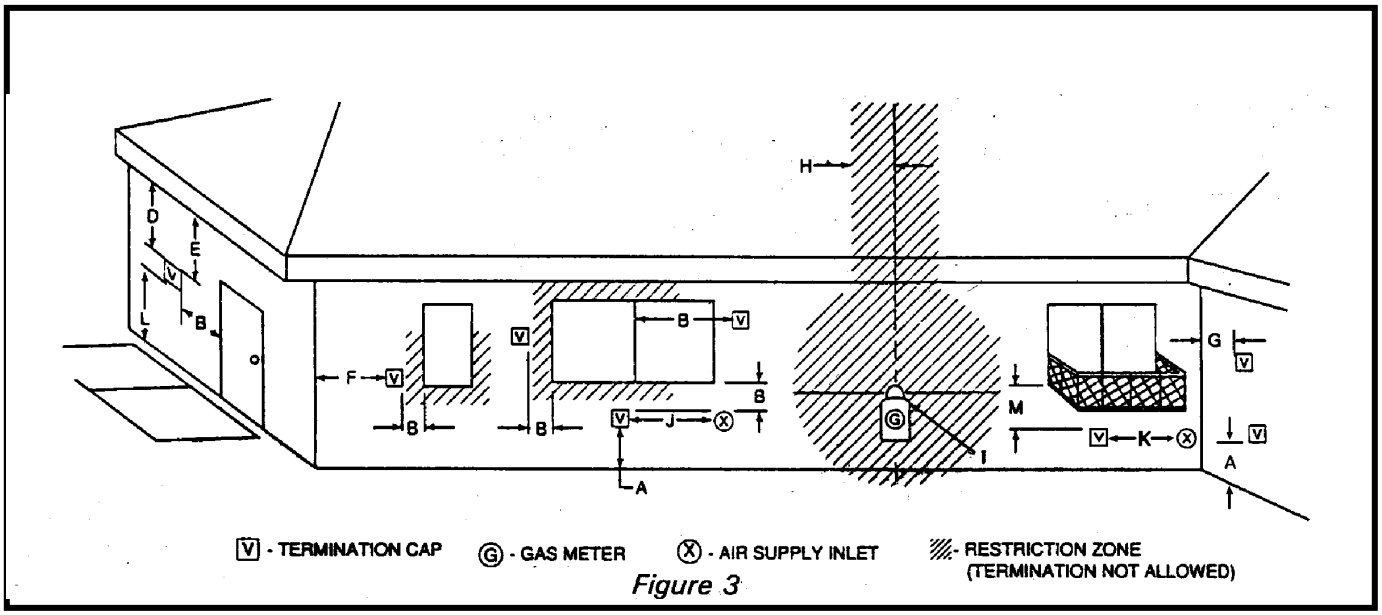


Figure 3

V	CAPUCHON DE TERMINAISON	G	COMPTEUR À GAZ	X	PRISE D'AIR		ZONE RESTRICTIF (TERMINAISON NON PERMISE)

Figure - 3

A. Distance sécuritaire au-dessus du niveau de sol, véranda, balcon ou galerie (12po./30cm min.)*
B. Distance sécuritaire des fenêtres ou portes qui peuvent être ouvertes (12po./30cm min.).
C. Distance sécuritaire des fenêtres ou portes qui ne peuvent être ouvertes (12po./30cm min.), afin d'éviter la condensation dans les vitres.
D. Distance sécuritaire verticale à moins de 24po./60cm horizontalement du terminal et 24po./60cm du point central du terminal au soffite ventilé du toit.
E. Distance sécuritaire de 18po./45cm du soffite non ventilé du toit.
F. Distance sécuritaire de 12po./30cm minimums d'un coin extérieur.
G. Distance sécuritaire de 12po./30cm minimums d'un coin intérieur.
H. Ne jamais installer au-dessus d'un compteur / régulateur de gaz ou à moins de 3pi./90cm horizontalement du point central du compteur / régulateur.*
I. Installez à plus de 6pi./1,8m de l'évent du régulateur de gaz.*
J. Installez à plus de 12po./30cm de toute prise d'air non mécanique de l'édifice.
K. Installez à plus de 6pi./1,8m de toute prise d'air mécanique de l'édifice.*
L. Installez à plus de 7pi./2,1m au-dessus du trottoir ou voie public pavée.***
M. Installez toujours à plus de 24po./60cm sous une véranda, une gargouille ou gouttière, un toit de solarium ou sous un balcon / galerie.*, **

*** Un évent ne doit pas terminer au-dessus d'un trottoir ou d'une voie pavée qui est utilisée et localisée entre deux maisons familiales

** Permis seulement si la véranda, balcon ou galerie sont ouverts sur un minimum de deux côtés dessous le plancher

* Spécifiez dans CGA B149, Code d'Installation (1991) Note : Les codes locaux ou réglementations peuvent exiger des distances sécuritaires différentes

NOTE: Les terminaisons d'évacuation ne peuvent être encastrées.

Ces modèles ont été vérifiés et certifiés pour être évacués avec de la tuyauterie SIMPSON DURAVENT à évacuation directe de type GS pour le GAZ.

Des ensembles sont disponibles pour l'évacuation verticale (à travers le toit) ou l'évacuation horizontale (à travers un mur). Il est de plus recommandé que la tuyauterie soit assemblée avec un peu de silicone haute température de type RTV pour chaque joint.

Ce modèle a été testé pour les installations avec évacuation horizontale lorsque utilisé avec l'ensemble d'évacuation horizontale de **SHERWOOD INDUSTRIES LTD., (pièce #EG 40-500)**.

LES PIÈCES DE SHERWOOD INDUSTRIES LTD. :

1	Capuchon de terminaison horizontal
1	L'adapteur du collet de la buse 5po. de haut (4 T20 Torx)
1	Coupe-feu mural
1	Collet de finition intétieur
1	Une section de 5po. d'un tuyau à double parois de 4po.
2	Des sections de 24po. de tuyaux rigides de 6 5/8po.
1	Coude 90°de 6 5/8po.
4	Espaceurs à ressort
3	Bagues décoratives en laiton
1	un tube de silicone de 4on.
1	Une cannette 4on. de peinture gris charbon
20	Vis (tech) de 9/16po.
8	Vis à bois de 1 1/2po.
1	Déflecteur de contour en vinyle

UNE LONGUEUR VERTICALE MINIMUM DE 24PO. EST REQUIS AVANT LE PREMIER COUDE DE 90^0. AVEC CE MINIMUM DE 24 PO. EN HAUTEUR, LA LONGUEUR HONRIZONTALE DE TUYAUTERIE PEUT ÊTRE DE 1 À 3 PI. POUR SE RENDRE À LA TERMINAISON EXTÉRIEURE. AVANT DE DÉBUTER L'INSTALLATION, PRENEZ SOIN DE VOUS ASSUREZ QUE L'ENDROIT DE LA TERMINAISON D'ÉVACUATION EXTÉRIEUR SOIT APPROPRIÉ. **SUIVEZ LA FIGURE DES DISTANCES SÉCURITAIRES DE TERMINAISON D'ÉVACUATION SUR LA PAGE 6.**

LA TERMINAISON D'ÉVACUATION NE PEUT ÊTRE ENCASTRÉE DANS LE MUR OU DANS LA FINITION EXTÉRIEUR EN VINYLE.

Si vous utilisez plus qu'un coude, la longueur totale de tuyauterie sera réduite de 3 pi. par coude additionnel.

Pièces Simpson Duravent

Numéro	Description
908B	tuyau 6po. de long (noir)
907B	tuyau 9po. de long (noir)
906 (B)	tuyau 12po. de long (noir)
904 (B)	tuyau 24po. de long (noir)
903 (B)	tuyau 36po. de long (noir)
902 (B)	tuyau 48po. de long noir
911 (B)	tuyau ajustable 11po. à 14-5/8po., (noir)
945 (B)	coude 45^0 (noir)
990 (B)	coude 90^0 (noir)
940	support de toit radiant rond
941	support de toit cathédrale
943	solin, pente de toit 0/12 à 6/12

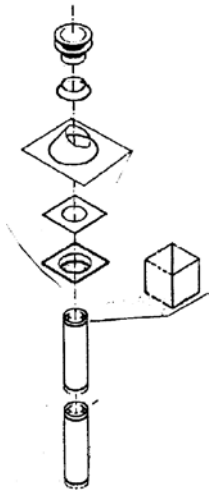
Numéro	Description
943S	solin, pente de toit 7/12 à 12/12
953	collet de tempête
963	coupe-feu de toit
988	bride murale
984	terminaison horizontale carrée
985	terminaison horizontale pour vent violent
980	terminaison verticale
991	terminaison verticale pour vent violent
950	Vinyle extérieur (Standoff)
942	coupe-feu mural radiant
971	ensemble A de terminaison horizontale

Ajoutez (B) pour pièces optionnelles en noir décrit ci-dessus

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

Il y a deux types d'installations de système d'évacuation directe (décrit ci-dessous).

Terminaison Verticale



Terminaison verticale

Collet de tempête

Solin

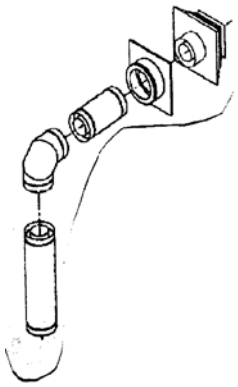
Supp. de toit radiant

Supp. cathédrale

Longueur de tuyau

Longueur de tuyau

Terminaison Horizontale



Terminaison horizontale

Coupe-feu radiant mural

Coude 90^0

Longueur de tuyau

En planifiant votre installation, il sera nécessaire de choisir les bonnes longueurs de tuyaux pour votre installation particulière. Il est important à noter que l'épaisseur maximale d'un mur que l'on peut traverser soit de 10" maximums. Dans tous les cas, les distances de sécurité de 1 1/2" doit être observées pour tous matériaux combustibles. Pour déterminer la longueur de tuyauterie nécessaire à une installation verticale, mesurez la distance à partir de la buse de l'appareil au plafond, l'épaisseur du plafond, l'ascension verticale dans le grenier ou le deuxième étage et laissez assez de longueur au-delà du toit. Pour une installation à deux étages, un coupe-feu est nécessaire à chaque niveau de plancher. Si un angle est nécessaire dans le grenier, prévoyez des longueurs de tuyaux et des coudes en conséquences. Pour faire la connexion entre le tuyau et la buse de l'appareil, un système de verrouillage tournant (twist-lock) est déjà adapté à l'appareil à cet effet.

INSTALLATION HORIZONTALE

ÉTAPE 1 Placez l'appareil à l'endroit désiré. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'armature de structure dans le mur qui pourrait gêner à l'installation. Si c'est le cas, vous désirerez peut-être ajuster légèrement la position de l'appareil de manière à faciliter l'installation.

ÉTAPE 2 La tuyauterie à évacuation directe est munie d'un système de verrouillage tournant. Assemblez la combinaison désirée de tuyauteries noires et coudes à l'adapteur de l'appareil et orienter les coutures de tuyaux et coudes vers le mur et/ou le plancher, afin de les dissimulés le plus possible.

Pour abouter les tuyaux : placez un peu de silicone à haute température sur la partie extérieure mâle du tuyau, alignez les marques, couplez fermement et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, c'est-à-dire un quart de tour. Le système de verrouillage à bout femelle du tuyau n'est pas visible de l'extérieur sur les tuyaux noirs. On peut le repérer en examinant l'intérieur du bout femelle du tuyau comme démontré à la figure 10.

NOTE:

ÉTAPE 1 Procédure pour verrouillage tournant : les quatre empreintes creuses situées au bout femelle du tuyau sont conçues pour glissées dans les bouts mâles des autres tuyaux. Il suffit simplement d'orienter les empreintes creuses à ceux du bout mâle et les glisser ensembles.

ÉTAPE 2 Une série de tuyau d'évacuation à l'horizontale doit être supportée à chaque 3 pi. de longueur. Des brides spécialisées à cet effet sont disponibles.

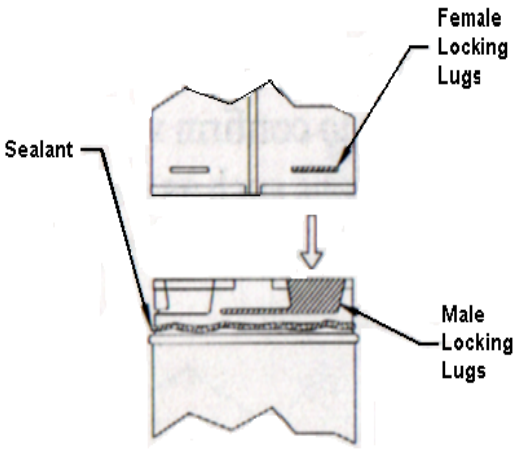


FIG-10

ÉTAPE 3 Avec le tuyau déjà branché à l'appareil, marquez l'endroit sur le mur où on doit faire un trou de 10po. par 10po.. Le centre du carré perforé doit s'enligner avec le centre du tuyau horizontal. Coupez et encadrez le trou extérieur où l'évent se terminera. Si le mur en question est fait en matériaux non combustibles, comme le ciment ou le béton, un trou de 7po. par 7po. est acceptable.

ÉTAPE 4 Positionnez la terminaison horizontale dans le centre de l'ouverture de 10po. par 10po. et attachez au mur extérieur avec les vis incluses. Avant d'attacher la terminaison horizontale au mur extérieur, placez du mastic non durcissant aux contours de la terminaison, afin de créer un tampon d'étanchéité entre le mur et la terminaison horizontale. La flèche sur la terminaison horizontale doit pointer vers le haut et assurez-vous que les distances sécuritaires aux matériaux combustibles soient maintenues.

ÉTAPE 5Avant de connecter la série de tuyaux horizontaux à la terminaison horizontale, glissez le coupe-feu radiant décoratif sur les tuyaux à l'intérieur de la maison.

ÉTAPE 6 Avancez l'appareil et les tuyaux d'évent vers le mur et la terminaison horizontale extérieure. Il est important que les tuyaux d'évent pénètrent dans la terminaison horizontale assez loin (au moins 1 1/4po.). Sécurisez la connexion entre le tuyau d'évent et la terminaison horizontale en attachant les deux brides de métal qui dépassent de la terminaison horizontale sur le mur extérieur du tuyau d'évent. Utilisez les deux vis à métal incluses pour attacher les deux brides de métal au tuyau d'évent. Repliez la portion non utilisé des brides de métal vers la terminaison horizontale, afin que le coupe-feu décoratif les dissimule (comme démontré à la figure 13).

ÉTAPE 7 Glissez le coupe-feu décoratif à la surface du mur et attacher avec les vis incluses. Vous pouvez rajouter une bande décorative en cuivre ou en chrome si désiré. (Figure - 14).

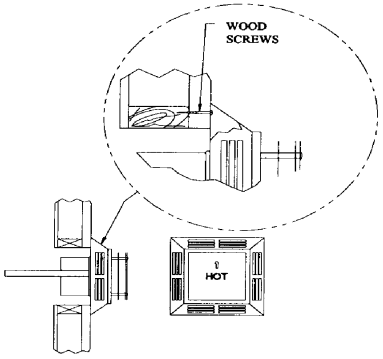


FIG-11

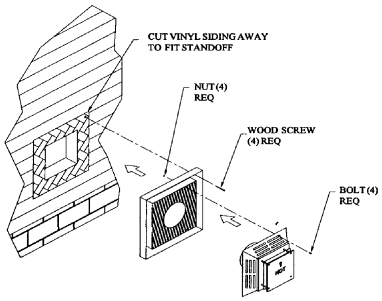


FIG-12

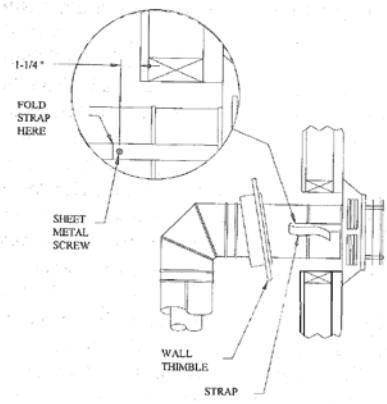


FIG-13

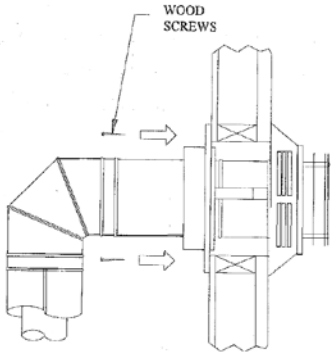


FIG-14

NOTE :
Les quatre vis à bois incluses devront être remplacées par des attaches appropriées pour le stucco, la brique, le ciment ou tous genres de recouvrement autre que le bois.

Un garde vinyle doit être installé entre le capuchon d'évent et le mur extérieur pour un édifice avec un recouvrement en vinyle (diagramme 12). Fixez le garde vinyle à la terminaison horizontale. Le garde vinyle prévient les chaleurs excessives de faire fondre le matériel de vinyle. L'évent de terminaison horizontal se boulonne sur la portion plate du garde vinyle (portion ombragée figure 12), qui résulte en un espace d'air qui existe entre le mur et l'évent de terminaison.

NOTE :
L'enlignement horizontal des tuyaux d'évacuations doit être de niveau et **devra s'élever ¼ pouce pour chaque pied de distance vers la terminaison.** Jamais laisser l'évent avec une direction vers la baisse. Ceci pourra causer de haute température et présenter la possibilité d'un feu.

L'emplacement de l'évent de terminaison horizontal sur le mur extérieur ne doit pas être obstrué.

INSTALLATION VERTICAL:

ÉTAPE 1 Vérifiez les instructions pour les clairances (espace d'air) aux matériaux combustibles en passant à travers les murs, plafonds, toits, enclos ou autres surfaces combustibles. Ne pas remplir les espaces d'air avec un isolant.

ÉTAPE 2 Placez l'appareil à l'endroit désiré. Laissez pendre un plomb à partir du plafond pour être centré sur la buse de l'appareil et indiquez sur le plafond l'endroit où l'évent passera. Perforez un petit trou à ce point, ensuite laissez pendre le plomb à partir du toit jusqu'au trou dans le plafond et indiquez l'endroit au toit où l'évent passera. Déterminez si les soliveaux où autres matériaux obstruent le système d'évent, si c'est le cas vous pourriez re-localiser l'appareil afin d'éviter de couper dans les soliveaux.

ÉTAPE 3 Pour installer le support de toit dans un plafond plat, coupez un trou de 10po^2 dans le plafond, centrez sur le petit trou perforé à l'étape 2. Encadrez le trou comme décrit à la figure 16.

ÉTAPE 4 Assemblez les longueurs de tuyaux noirs désirés et coudre si nécessaire pour franchir l'espace entre l'appareil et le support de toit. Assurez-vous que toutes les connexions de tuyaux et/ou de coudes sont dans leur position verrouillée.

ÉTAPE 5 Coupez un trou dans le toit, centrez sur le petit trou perforé à l'étape 2. Le trou devra être d'une grandeur suffisante pour rencontrer les clairances minimums pour les combustibles. Continuez d'assembler les différentes longueurs de tuyaux et si nécessaire les coudes pour atteindre le support de toit à partir du plafond. Les tuyaux ou les coudes galvanisés peuvent être utilisés dans le grenier ainsi que par-dessus la ligne du toit. La finition galvanisée est préférable au-dessus de la ligne du toit dû à sa résistance de corrosion plus élevée.

ÉTAPE 6 Une fois que les sections de tuyaux ont été assemblées et passées à travers le toit, glissez une bride à coudes par-dessus les sections extérieures, pliez les ailes de la bride vers l'extérieur et poussez-les jusqu'au niveau du toit comme démontré à la figure 17. Serrez la bride de serrage autour de la section de tuyau. Utilisez un niveau pour s'assurer que le tuyau soit vertical. Avec des clous de toiture, sécurisez les ailes de la bride à coudes au toit. Scellez les têtes de clous avec un mastique non durcissant. Coupez les excès de longueurs des ailes qui dépassent la largeur du solin.

ÉTAPE 7 Glissez le solin par-dessus la section de tuyaux dépassant le toit. Sécurisez la base du solin au toit avec des clous de toiture. Utilisez un saillant non durcissant entre le contour supérieur du solin et le toit. Assurez-vous que les matériaux de recouvrement de toit passent par-dessus le contour supérieur du solin comme démontré à la figure 17. Vérifiez que vous avez les clairances minimums aux matériaux combustibles à la ligne du toit.

ÉTAPE 8 Continuez de rajouter des sections de tuyaux jusqu'à une hauteur minimum requise des codes de construction (figure 22). Prendre note que pour des toits cathédraux, l'hauteur de l'évent doit être augmentée. Le tirage d'air peut être affecté par des arbres trop près, d'autres lignes de toits trop près, pentes de toit accrues et d'autres facteurs similaires. Dans ces cas l'augmentation de la hauteur de l'évent peu résoudre ce problème.

ÉTAPE 9 Glissez le collet de tempête par-dessus le tuyau et poussez-le jusqu'au solin comme démontré à la figure 17. Utilisez un scellant non durcissant autour du joint entre le tuyau et le collet.

ÉTAPE 10 Verrouillez le capuchon de terminaison verticale.

.

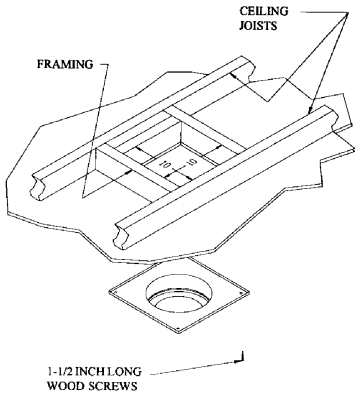


FIG-16

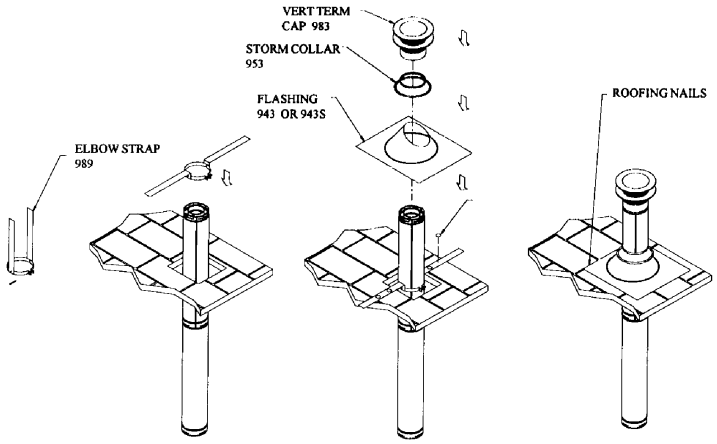


FIG-17

NOTES:

1. Si un angle d'ascension est nécessaire dans le grenier pour éviter des obstructions, il est important de supporter le tuyau d'évent à chaque 3pi. pour éviter une pression excessive sur les coudes ou une possibilité de séparation. Des brides sont disponibles pour cette étape (figure –18).

2. Il est préférable d'utiliser des coudes à 45^0 plutôt que des coudes à 90^0. Le coude à 45^0 offre moins de restriction à l'écoulement de gaz de conduite et le tuyau de prise d'air.

NOTE :

1. Pour les installations à multiples étages, un coupe-feu de plafond (pièce 963) est requis au deuxième plancher et tout autre plancher par la suite (figure 19). L'ouverture devra avoir un châssis construit avec des dimensions intérieures de 10po. X 10po., (comme démontré sur la figure 16).

2. Tout endroit au-dessus du rez-de-chaussée, incluant garde-robe et espace de rangement où l'évent vertical passe à travers, devra être enfermé. Cette structure peut être recouverte avec des matériaux de construction standard.

3. Par contre, consultez les instructions d'installation de cet appareil pour les clairances minimales entre l'extérieur des tuyaux d'évent et les surfaces combustibles de l'intérieur de cette structure. Ne pas remplir les espaces d'air requis avec un isolant.

FIG-18

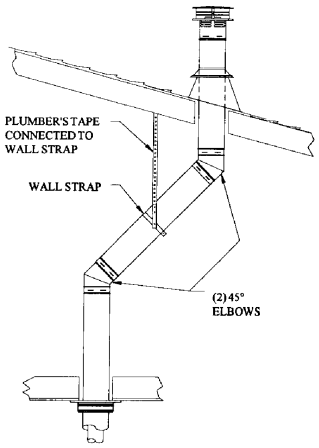


FIG-19

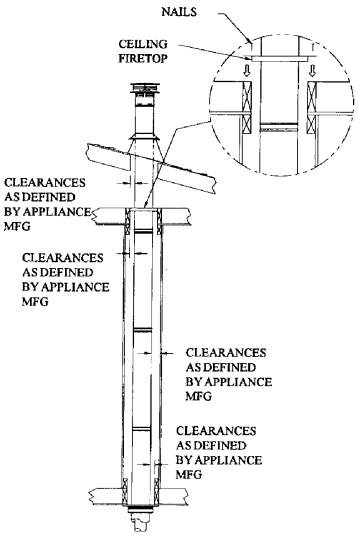
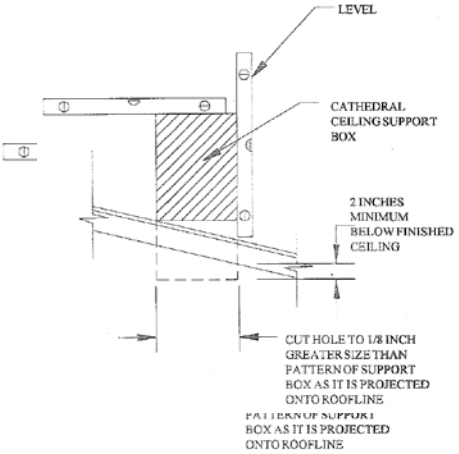

NAILS
CEILING FIRETOP
CLEARANCES AS DEFINED BY APPLIANCE MFG
CLEARANCES AS DEFINED BY APPLIANCE MFG
CLEARANCES AS DEFINED BY APPLIANCE MFG
CLEARANCES AS DEFINED BY APPLIANCE MFG

FIG-20


LEVEL
CATHEDRAL CEILING SUPPORT BOX
2 INCHES MINIMUM BELOW FINISHED CEILING
CUT HOLE TO 1/8 INCH GREATER SIZE THAN PATTERN OF SUPPORT BOX AS IT IS PROJECTED ONTO ROOFLINE

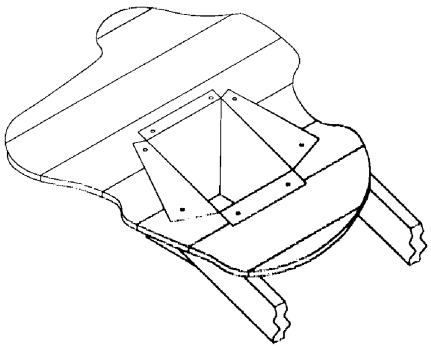


FIG-21

FIG-22

Tableau 1		
Inclinaison du toit	Hauteur minimum	
	Pieds	Mètre

Plat à 7/12	1	0.3
De 7/12 à 8/12	1.5	0.46
De 8/12 à 9/12	2	0.61
De 9/12 à 10/12	2.5	0.76
De 10/12 à 11/12	3.25	0.99
De 11/12 à 12/12	4	1.22
De 12/12 à 14/12	5	1.52

De 14/16 à 16/12	6	1.83
De 16/12 à 18/12	7	2.13
De 18/12 à 20/12	7.5	2.29
De 20/12 à 21/12	8	2.44

INSTALLATION AVEC TOIT CATHÉDRALE

ÉTAPE 1 Suivez les étapes 1 & 2 de la section Terminaison Verticale.

ÉTAPE 2 Utilisez un plomb, repérez le point central du système d'évacuation sur le plafond et percez un petit trou à travers le plafond et le toit à ce point précis. À partir du toit, repérez le trou et dessinez le contour de la boîte de support de toit.

ÉTAPE 3 Enlevez le bardeau ou d'autres matériaux de recouvrements nécessaires pour couper le trou rectangulaire pour la boîte de support. Assurez-vous que l'ouverture du rectangle est 1/8po. plus large que le contour de la boîte de support.

ÉTAPE 4 Abaissez la boîte de support à travers l'ouverture du toit assez loin pour que le dessous de la boîte de support dépasse d'au moins 2po. en bas du plafond (figure –20). Enlignez la boîte de support verticalement et horizontalement avec un niveau. Clouez temporairement la boîte de support en place à travers les murs intérieurs et au revêtement du toit.

ÉTAPE 5 En utilisant un ciseau de métal, coupez la boîte de support à partir des coins supérieurs jusqu'à la ligne du toit et repliez les côtés par-dessus le recouvrement de toit (figure –21). Avant de le clouer au toit, appliquez un mastic non durcissant au contour supérieur de la boîte de support pour créer un joint entre la boîte et le toit. Enlevez tous matériaux combustibles à l'intérieur de la boîte de support.

ÉTAPE 6 Complétez l'installation avec toit cathédrale en suivant les mêmes procédures des étapes 4 à 9 dans la section Terminaison Verticale.

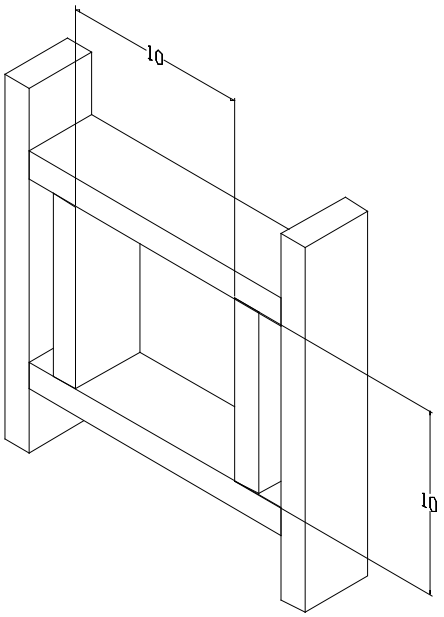
ENSEMBLE D'ÉVACUATION DE SHERWOOD INDUSTRIES LTD

Inspectez cet ensemble pour s'assurer qu'il est complet et qu'il n'y a aucun dommage aux composantes. Si il y a dommage communiquez avec votre détaillant ou votre compagnie de transport. N'installez pas cet appareil si il y a des composantes qui manquent ou endommagées.

Décidez d'un endroit pour l'appareil qui respectera toutes les normes locales. Référez-vous aux sections de ce manuel : Où installer votre appareil et la planification de votre installation.

Placez l'appareil à l'endroit désiré. Vérifiez qu'il n'y a aucune obstruction pour l'installation du système d'évacuation dans le mur. Si des obstructions sont trouvées dans le mur, il faudra trouver un nouvel emplacement pour l'appareil.

Placez l'appareil à l'endroit désiré. Placez temporairement une section de tuyau de 24po. sur l'unité et installé le coude de 90^0 dans la direction où le tuyau d'évacuation passera à travers le mur. Projetez une ligne à partir du centre du coude. En utilisant ce point central, dessinez un trou ou un carré de 10po. Coupez un trou à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur du mur. Installez le coupe-feu mural et sécurisez-le à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur.



Avec l'unité toujours en place, installez la section horizontale de 24po. sur le coude et laissez passer cette section à travers le mur extérieur. Faite une marque sur le tuyau au même niveau que le mur extérieur et coupez l'excédent du tuyau.

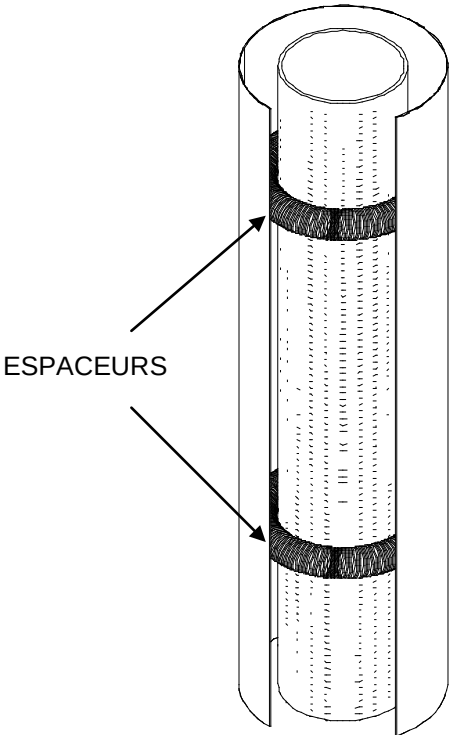
Démantelez les sections du tuyau extérieur.

Enlevez le collet de la buse de l'appareil et enlevez tous matériels scellants détachés. Installez le nouveau collet de la buse de 4po. de diamètre par 5po. de haut fourni avec cet appareil.

Attachez la gaine flexible au capuchon de terminaison en plaçant un peu de silicone haute température sur le terminal d'évacuation et glissez la gaine flexible sur ce terminal d'évacuation et sécurisez avec trois vis à métaux à une distance égal entre chacune

Insérez la gaine flexible à travers le coupe-feu et attachez le terminal d'évacuation à l'extérieur de la maison en utilisant les quatre vis fournies. (L'utilisation d'un mastic non durcissant devra être utilisé autour du terminal pour s'assurer d'une bonne étanchéité.)

Installez deux espaceurs autour du tuyau flexible. Glissez la section horizontale au-dessus de la gaine flexible et l'installer à travers le coupe-feu. Assurez-vous que cette section se pose sur le capuchon de terminaison. Glissez le collet de finition intérieur par dessus la section horizontale et sécurisez-le au mur en utilisant les vis fournies. Glissez le coude de 90^0 par dessus le tuyau flexible. Étirez la gaine d'une longueur suffisante pour s'assurer qu'elle peut être attachée à la buse de l'appareil. Installez les espaceurs qui restent par dessus la gaine flexible et installez la section du tuyau verticale**. (N'ENFILEZ PAS CES SECTIONS DE TUYAUX ENSEMBLE CAR VOUS ALLEZ AVOIR BESOIN D'UNE CERTAINE FLEXIBILITÉE AVEC CES SECTIONS DE TUYAUX POUR AINSI SÉCURISER LE TUYAU FLEXIBLE À LA BUSE DE L'APPAREIL).**



Placez un peu de silicone à haute température sur la buse et glissez la gaine flexible par dessus le collet. Sécurisez la gaine flexible avec trois vis à métaux à une distance égale entre chacune.

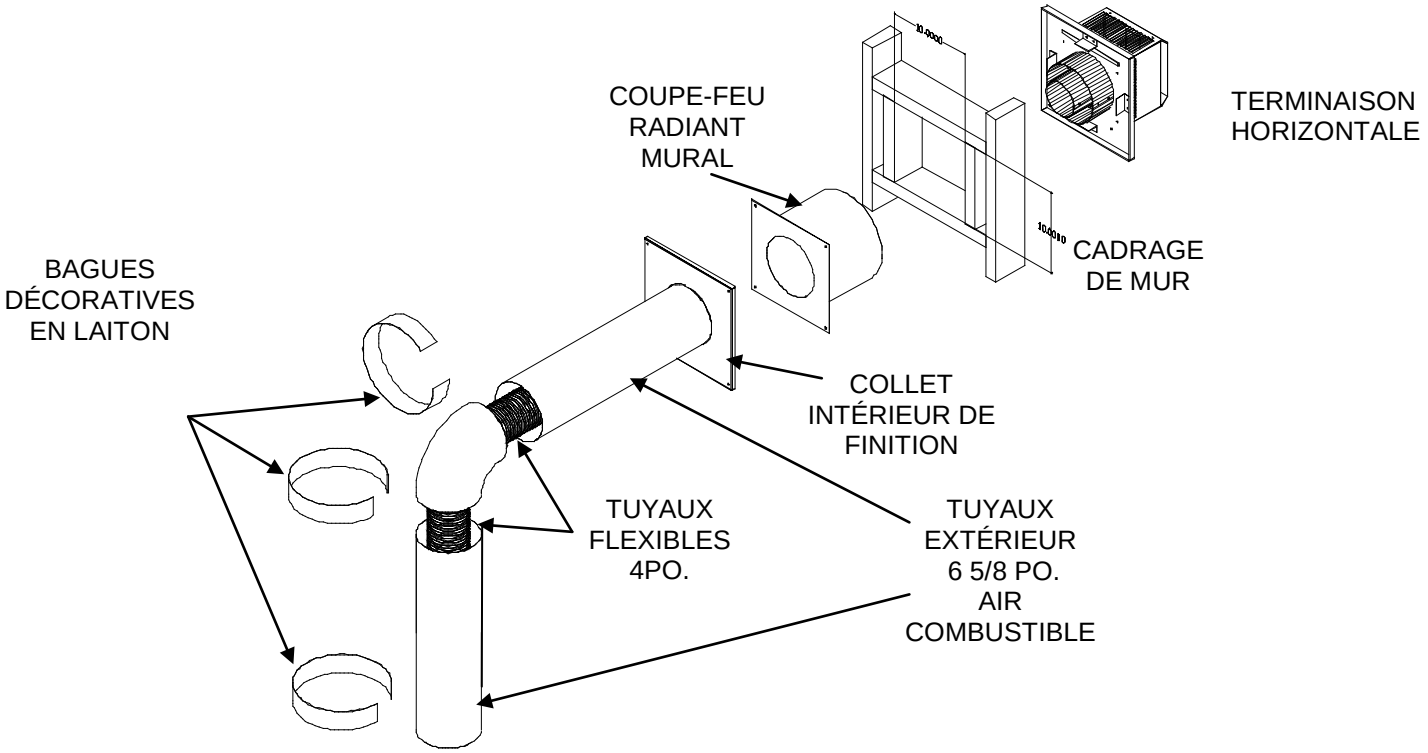
Enlignez toutes les sections de tuyaux droits en attachant tous les joints et sécurisez-les avec trois vis à métaux à chaque section.

Une petite cannette pour des retouches est fournie. Réparez toutes égratignures produites durant l'installation.

Installez les bagues décoratives autour de chaque joint de tuyau en s'assurant qu'ils cachent les vis à métaux qui sécurisent les tuyaux ensemble.

Sécurisez la section horizontale du tuyau à l'intérieur du collet de finition en installant une vis à l'endroit approprié à l'intérieur du collet de finition.
(Ceci empêchera que le tuyau se déconnecte du terminal d'évacuation).

Allumez l'appareil et assurez-vous de son bon fonctionnement.



ÉVACUATION DANS UNE CHEMINÉE CLASSE ‘’A’’

Ce modèle est aussi certifié et testé pour une évacuation dans une cheminée CLASSE A pour poêle à bois.

Placez l’appareil à ventilation directe à l’endroit désiré.

L’utilisation du kit de conversion # 931-932-933 de Simpson Dura Vent, dépends du diamêtre ID de la cheminée CLASS A que cet appareil sera ventillé avec.

Placez un peu de silicone haute température à chaque connexion pour assurer une bonne étanchéité.

NOTE: Une gaine flexible de 4po. doit être utilisée dans cette application.

NOTE: Utilisez du Simpson Dura Vent à partir du haut de l’appareil jusqu’à la connexion de la cheminée CLASSE A. Installez l’adapteur rétro au haut de la section du tuyau d’évacuation directe GS et ensuite installez la gaine flexible à l’adapteur rétro.

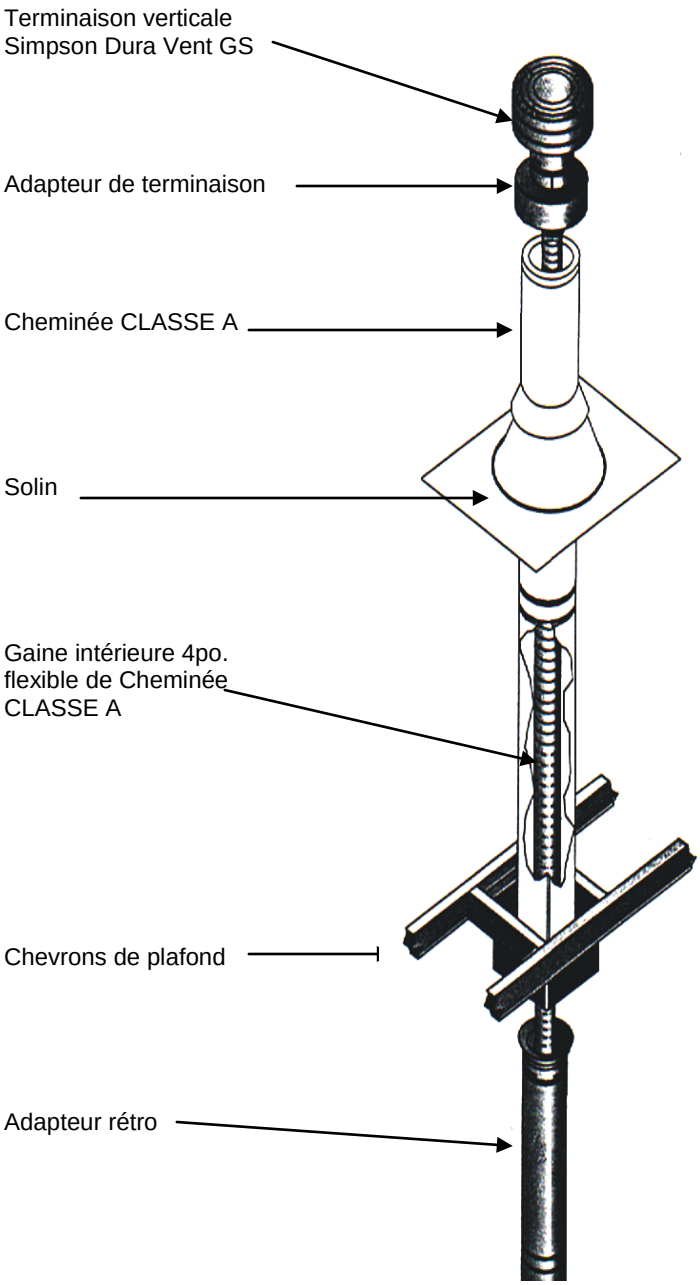
Faites passer la gaine flexible de 4po.à l’intérieur complètement de la cheminée CLASSE A.

Placez un peu de silicone haute température sur le capuchon de terminaison de Simpson Dura Vent, puis attachez la gaine flexible au capuchon d’une façon sécuritaire.

Sécurisez l’adapteur de capuchon à la cheminée CLASSE A en assurant une bonne étanchéité.

Installez le capuchon vertical de terminaison.

Allumez l’appareil et assurez-vous d’une bonne opération.



L’UTILISATION D’UNE CHEMINÉE EXISTANTE POUR L’ENTRÉE D’AIR N’EST PAS ACCEPTABLE SELON LES MÉTHODES TESTÉS DE ANSI Z21.88-1999 CSA 2.33-M99 ET LA CERTIFICATION RÉSULTANTE ITS/WHI. L’AUTORITÉ QUI A LA JURIDICTION DE CECI DOIT ÊTRE CONSULTÉE AVANT DE PROCÉDER DE CETTE FAÇON.

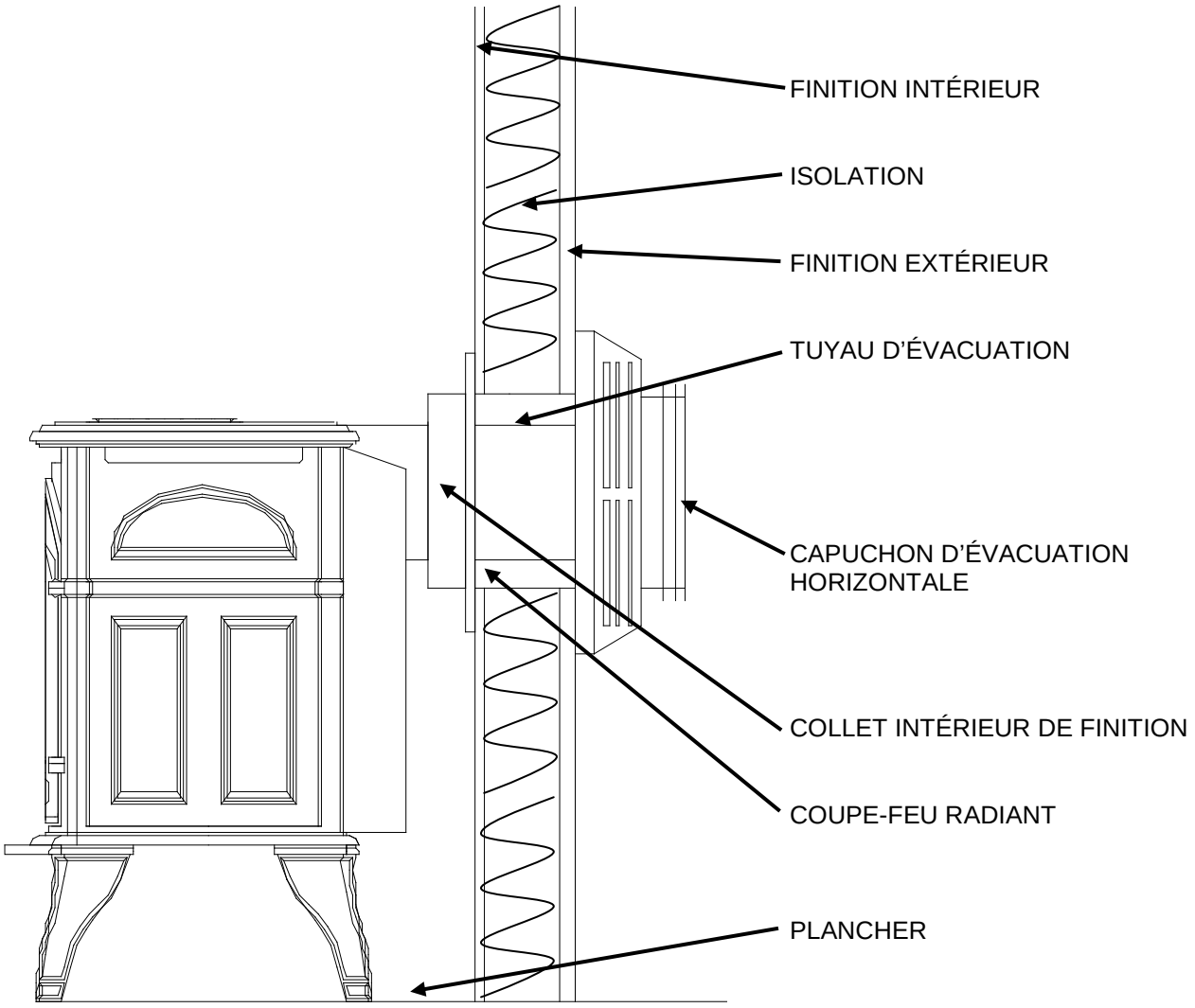
INSTALLATION 20,000 BTU

ÉVACUATION À L'ARRIÈRE SEULEMENT 20,000 BTU;

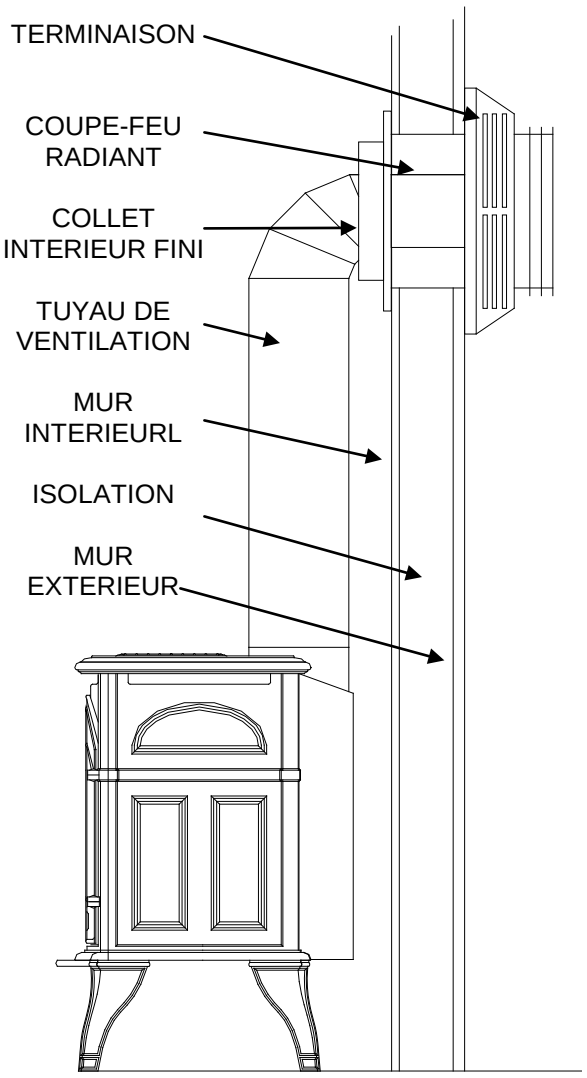
Ce modèle est désigné pour installation sur un mur qui donne à l'extérieur seulement. Si une plus longue distance est requise pour la cheminée ou l'évacuation, utilisez le modèle à évacuation par dessus.

NOTE : Le tuyau d'évacuation ne devra pas être plus long que 10po. (25.4 cm) maximum.

Contrôle restreint d'évacuation :. Le contrôle restreint d'évacuation devra être placé dans une position ouverte. Ne pas modifier cette position.
(Voir page 16 pour l'encadrement du d'évacuation)



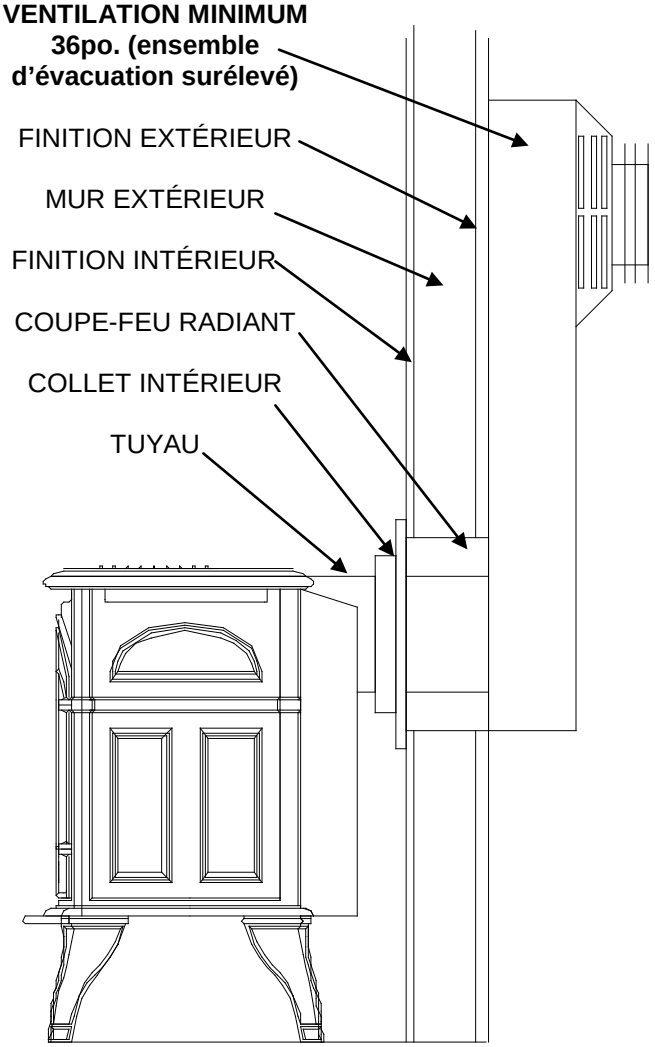
ÉVACUATION RÉGULIÈRE 30,000 BTU



INSTALLATION RÉGULIÈRE

Placez l'appareil à l'endroit désiré.
Installez une section de tuyau de 24po. minimum.
Installez un coude de 90º et marquez le mur extérieur où l'évacuation passera.
Coupez un trou de 10po. minimum pour maintenir les distance de combustion requises autout du tuyau d'évacuation.
Installez un coupe-feu radiant.
Installez le collet de finition intérieur
Installez la section d'évacuation à travers le mur et installez la terminaison d'évacuation.
Scellez la terminaison d'évacuation avec un mastic. non-durcissant.

TERMINAISON DE VENTILATION MINIMUM 36po. (ensemble d'évacuation surélevé)



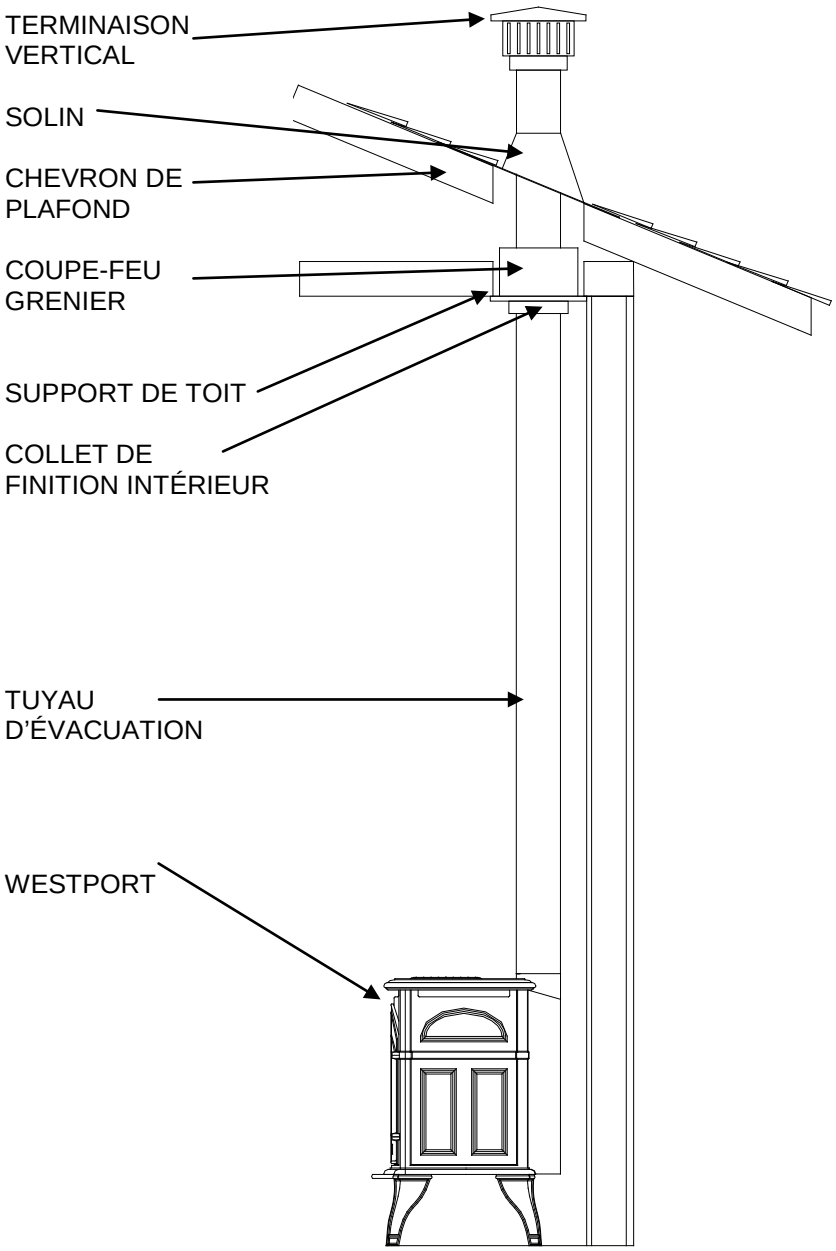
INSTALLATION PAR ÉVACUATION ARRIÈRE

Placez l'unité à l'endroit désiré.
Attachez une petite section de tuyau à l'arriere et marquer sur le mur extérieur où passera l'évacuation.
Coupez un trou de 10po. minimum pour maintenir les distance de combustion requises.
Installez un coupe-feu radiant.
Installez le collet de finition intérieur.
Installez la section d'évacuation à travers le mur.

Pour être évalué à 30,000 BTU, cet appareil doit être installé avec un ensemble d'évacuation surélevé.

Scellez la terminaison d'évacuation avec un mastic non durcissant.

ÉVACUATION (SUITE) 30,000 BTU



ÉVACUATION VERTICALE

Placez l'appareil à l'endroit désiré.

Laissez descendre un plomb du plafond pour être centré sur la buse du poêle.

Coupez un trou de 10po. au plafond intérieur et extérieur.

Installez le support de toit et le coupe-feu grenier.

Installez le solin. Assurez-vous que le solin soit installé au dessous du matériel de finition du toit pour assurer une bonne étanchéité.

Installez les tuyaux d'évacuation à partir du poêle et à travers le plafond.

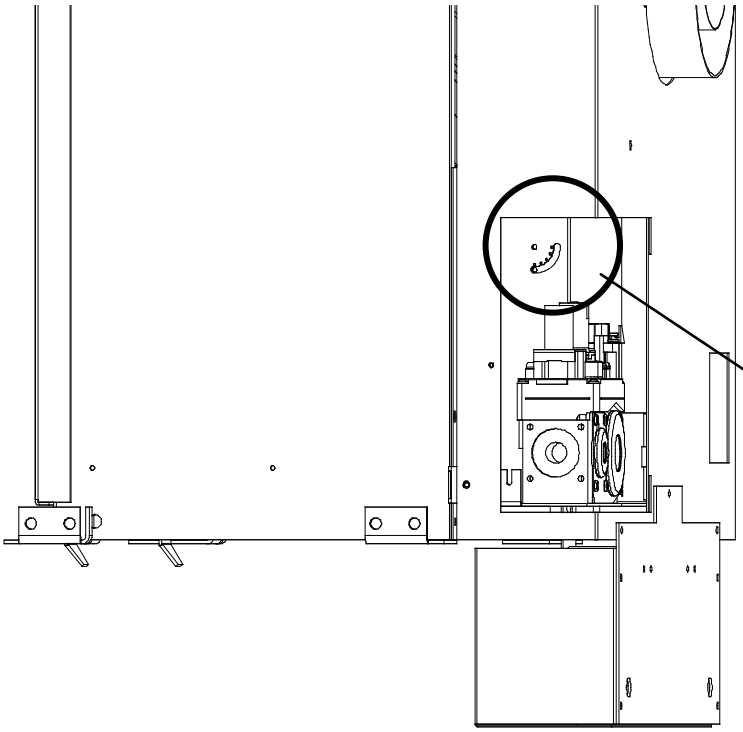
Assurez-vous que les tuyaux et l'appareil soient conformes aux règlements de distance aux matériaux de combustion.

CONTRÔLE RESTREINT D'ÉVACUATION

Le **ENVIRO WESTPORT / BEDFORD** a été conçu avec un contrôle restreint d'évacuation.

Le contrôle restreint est conçu pour embellir l'aspect de la flamme quand cet appareil est installé avec une cheminée verticale, ainsi que les installations qui utilisent une évacuation horizontale plus longue. Utilisez la charte suivante pour ajuster le contrôle restreint au bon niveau.

LE CONTRÔLE RESTREINT D'ÉVACUATION

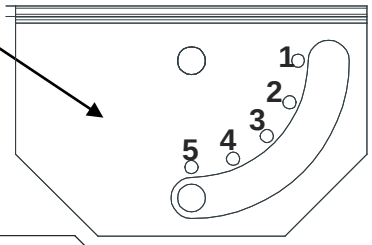


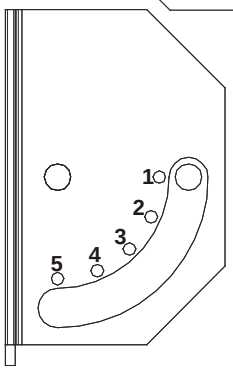
Pour avoir accès, enlevez la plaque du couvercle de valve du coin droit arrière de l'appareil en dévissant les deux vis.

Dévissez le verrou de 1/4po. et ajustez au bon niveau.

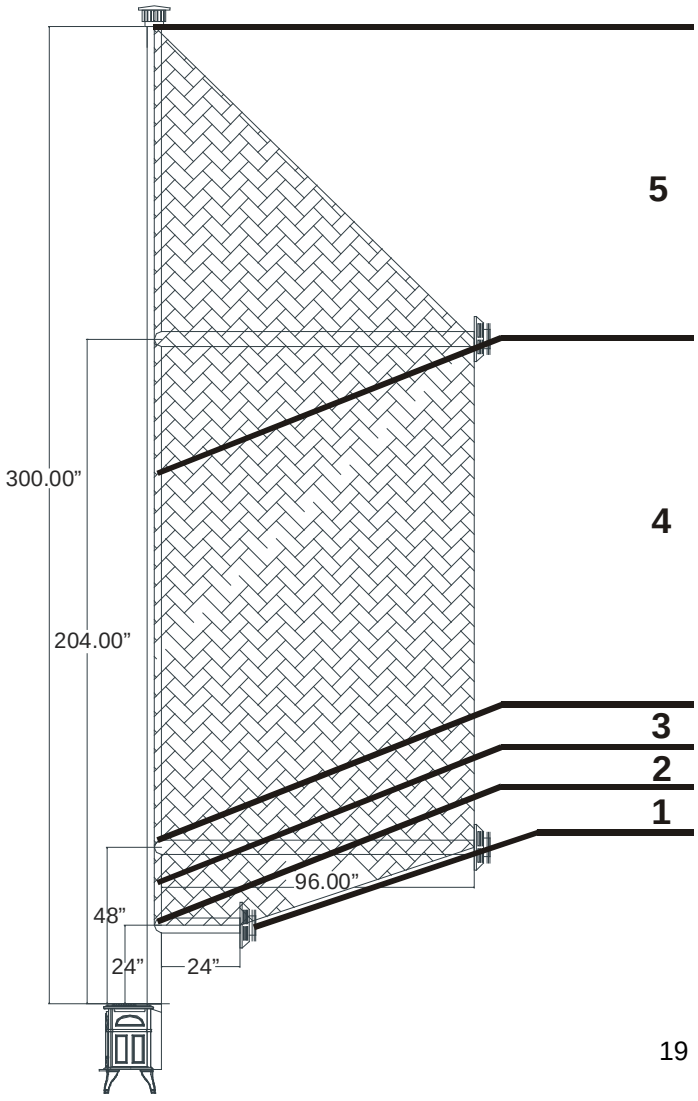
Glissez le verrou à la position désirée et resserrez-le convenablement pour qu'il reste en place.

Une vue du contrôle restreint complètement fermée.





Une vue de la restriction complètement ouverte.



La longueur maximale de tuyau qui peut être attaché au WESTPORT de ENVIRO serait de 300po., (25pieds), (762cm) avec un maximum de longueur horizontale d'évacuation de 96po.,(8pieds), (244cm).

RÉGLAGE DE RESTRICTION

Suivez cette charte pour déterminer comment régler le contrôle restreint d'évacuation.

Les numéros dans cette charte représentent les réglages exacts du contrôle restreint d'évacuation. Même si ces numéros n'apparaissent pas sur l'appareil, utilisez-les comme un guide à suivre.

Dévissez la vis de contrôle et ajustez le contrôle restreint au bon réglage.

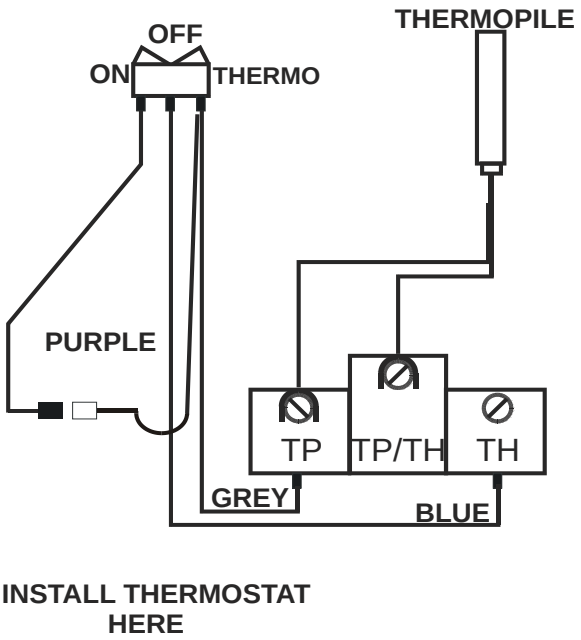
Assurez-vous que la vis de contrôle soit bien resserrée et que l'unité fonctionne bien.

Attendez que l'appareil se réchauffe à sa température d'opération normale pour s'assurer qu'il y a un brûlage propre.

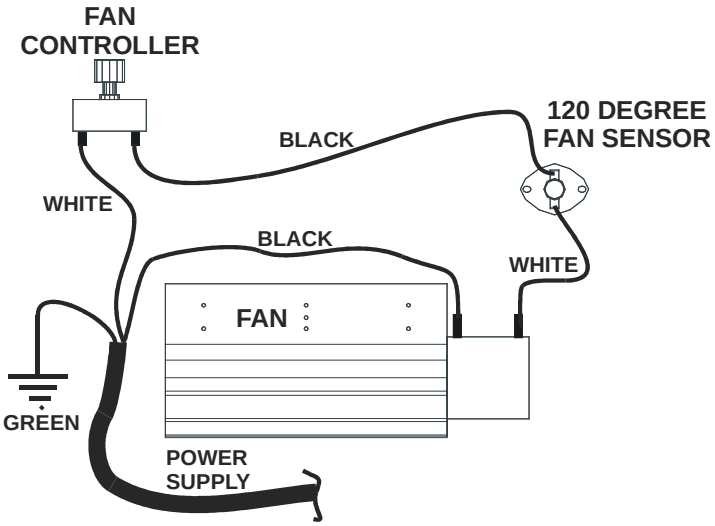
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Le **WESTPORT/BEDFORD** de **ENVIROGAZ** opèrera sans source externe d'électricité. Ces modèles sont munis d'un contrôle à gaz Millivolt qui utilise la flamme du pilote pour générer suffisamment d'électricité pour opérer le brûleur. L'appareil, si équipé avec un ventilateur optionnel, doit être mise à terre selon les codes locaux ou si en absence de codes locaux, les codes canadiens CSA C22.1 CODES ÉLECTRIQUES CANADIENS. PARTIE NO. 1, STANDARD DE SÉCURITÉ POUR INSTALLATION ÉLECTRIQUE OU THE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI-NFPA70 AUX ÉTATS-UNIS.

AVERTISSEMENT : Cet appareil est équipé d'une mise à terre à trois branches pour votre protection contre une secousse électrique et devra être branché proprement dans un réceptacle à trois branches qui est mise à terre.
NE PAS couper ou enlever la branche de mise à terre de la prise de courrant.

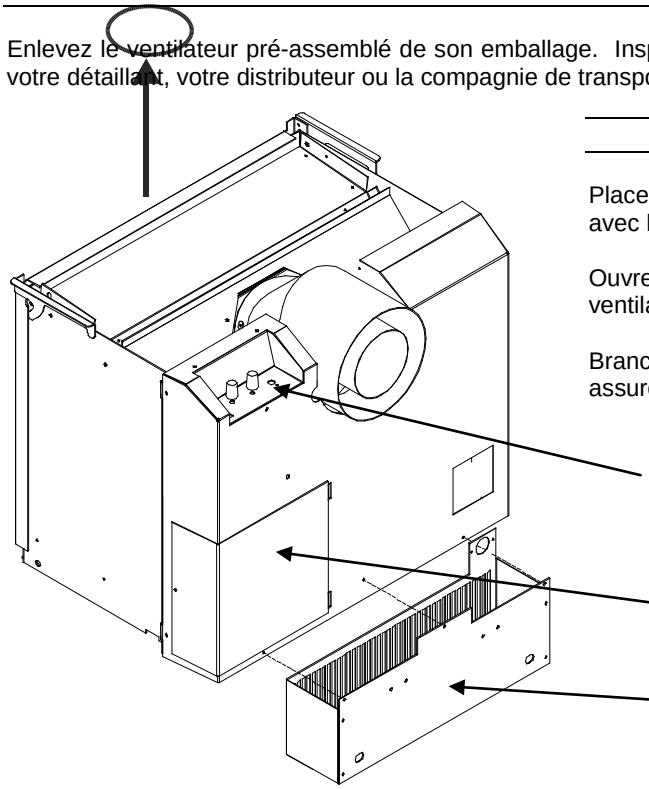


<u>ATTENTION</u>: Étiquetez tous les fils avant de déconnecter pour faire le service des contrôles. Des erreurs de filages peuvent causer une opération dangereuse. Après le service, vérifiez si l'appareil fonctionne correctement.



INSTALLATION DU VENTILATEUR OPTIONNEL

Enlevez le ventilateur pré-assemblé de son emballage. Inspectez le ventilateur pour dommage. Si il y a dommage, appelez votre détaillant, votre distributeur ou la compagnie de transport et remplacez les composantes endommagées.



INSTALLATION

Placez l'ensemble du ventilateur à l'arrière de l'appareil et sécurisez avec les trois vis fournies.

Ouvrez le couvercle du contrôle de gaz et installez l'interrupteur du ventilateur à l'endroit approprié.

Branchez le ventilateur à la prise et allumez l'appareil pour vous assurez d'un bon fonctionnement.

CONNEXION DE LA LIGNE À GAZ ET VÉRIFICATION

AVERTISSEMENT: Seulement les personnes brevetées peuvent travailler sur des conduites de gaz et effectuer des connexions.

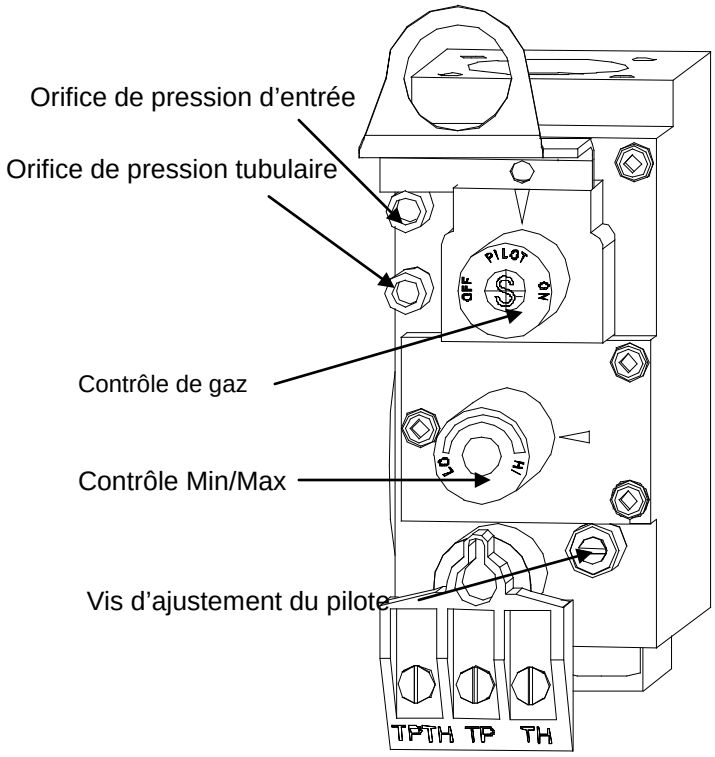
CONNEXION DE LA LIGNE À GAZ

- La connexion de gaz peut être faite à l'aide d'un tuyau rigide de 3/8po. ou un connecteur flexible approuvé. Certaines municipalités ont des codes d'installations additionnelles, il est donc préférable de vérifier auprès d'eux avant de procéder. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous de respecter le code Canadien CAM/N/CGA-B149 (1 ou 2). Aux États-Unis, vérifiez les codes d'installations locales mais assurez-vous de respecter le minimum requis par la National Fuel Gaz Code ANSI.Z223.1.

L'appareil et ses valves de fermeture doivent être déconnectés du tuyau d'alimentation avant de procéder aux vérifications de pression pouvant égaler ou dépasser ½ PSIG (3.45 kPa) ou des dommages pourraient en résulter.

L'appareil doit également être isolé de l'arrivée du gaz en fermant la valve d'entrée de gaz pendant toute la vérification de pression égalant ou moins de ½ PSIG (3.45kPa)

Vérifiez toujours les possibilités de fuites avec une solution d'eau et de savon après chaque session de vérification de pression.



VÉRIFIER LES PRESSIONS DE VALVES

Les orifices pour vérification de pression sont situés sur le côté gauche de la valve de l'alimentation**.**

- Tournez la vis d'ajustement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer (deux tours complets**)**.
- Placez le boyau de 5/16po. au-dessus du système d'alimentation de pression.
- Vérifiez les pressions avec un manomètre.
- Quand vous aurez terminé, laissez tomber la pression, enlevez le boyau et resserrez la vis d'ajustement.

	GAZ NATUREL	**GAZ PROPANE**
BRÛLEUR PRINCIPAL	Évacuation du haut # 39 DMS Évacuation arrière # 46 DMS	Évacuation du haut # 53 DMS Évacuation arrière # 55 DMS
Pression tubulure:	3.8po.wc / 0.95 kpa	11.0po.wc / 2.74 kpa
Pression minimum tubulure	1.1po.wc / 0.27 kpa	2.7po.wc / 0.67 kpa
Pression maximum d'approvisionnement	7.0po.wc / 1.74 kpa	13.0po.wc / 3.28 kpa
Pression minimum d'approvisionnement	5po.wc / 1.24 kpa	12po.wc / 2.98 kpa
Puissance max. BTU reçue	Évacuation du haut 30,000 / 8.8 Kw Évacuation arrière 20,000 / 5.86 Kw	Évacuation du haut 26,500 / 7.76 Kw Évacuation arrière 20,000 / 5.86 Kw
Puissance min. BTU reçue	Évacuation du haut 17,000 / 4.98 Kw Évacuation arrière 12,000 / 3.51 Kw	Évacuation du haut 14,000 / 4.10 Kw Évacuation arrière 11,000 / 3.22 Kw

NE VÉRIFIEZ JAMAIS UNE FUITE AVEC UNE FLAMME NUE

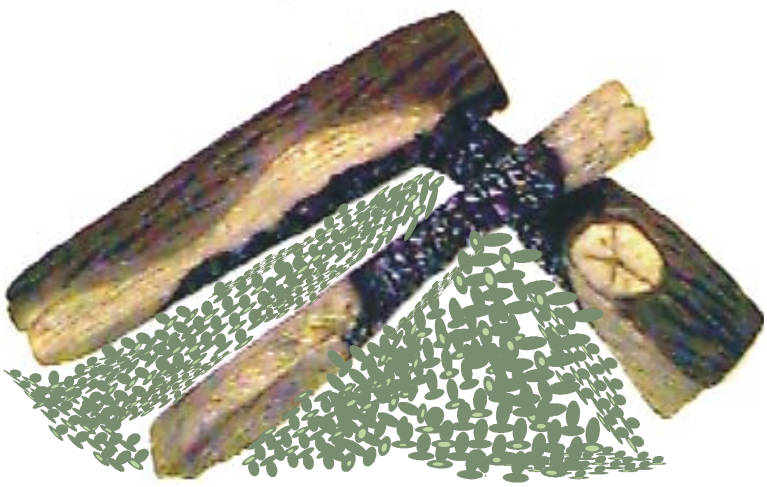
INSTALLATION DE BÛCHES ET BRAISES INCANDESCENTES

L'INSTALLATION DES BRAISES INCANDESCENTES

Un sac de braises incandescentes en céramique est inclus pour utilisation sur le plateau du brûleur avant. NE PAS entasser ce matériel car il pourrait causer une situation dangereuse.

PRÉCAUTION : N'utilisez que les braises incandescentes fournies avec cet appareil. Dû aux grosseurs irrégulières des braises incandescentes, il peut y en avoir en surplus. L'utilisation de matériaux étrangers sur les brûleurs peut créer des conditions dangereuses.

Si à la suite de plusieurs nettoyages d'entretiens vous avez besoin de remplacer les braises incandescentes, contactez votre concessionnaire EnviroGaz pour un ensemble complet.



1. Retirez délicatement les bûches de l'appareil. Étalez doucement et uniformément. Il est très important d'installer ces bûches dans sa propre position pour assurer une saine opération de l'appareil.

2. Placez l'ensemble de bûches dans la chambre de combustion. Situez chaque bûche en les plaçant sur le brûleur. Suivez le plan de placement de bûches fourni à cet effet.

3. Retirez délicatement les braises incandescentes de leur sac de plastique Étalez doucement et uniformément les braises incandescentes sur le plateau disposé à cet effet (Voir diagramme fourni pour emplacement des braises incandescentes).

4. Ne pas entasser les braises.

5. Au premier allumage, assurez-vous qu'il y ait une flamme sur tous les ports de brûleurs. S'il y a un long délai :

- Premièrement, attendre que l'appareil se refroidisse.
- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Repositionnez les braises incandescentes en vous assurant que les ports de brûleurs ne sont pas bouchés, ni obstrués.

ATTENTION : NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER CET APPAREIL SANS PORTE

INSTRUCTIONS D'OPÉRATIONS

POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT D'EXÉCUTER

AVERTISSEMENT : SI LES INFORMATIONS COMPRISES DANS CE MANUEL NE SONT PAS SUIVIES SCRUPULEUSEMENT, IL PEUT EN RÉSULTER UNE EXPLOSION OU UN INCENDIE POUVANT CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, BLESSURES CORPORELLES, VOIRE MÊME DES PERTES DE VIES.

A) Cet appareil est muni d'un pilote qui doit être allumé manuellement.

B) Avant de procéder, tentez de repérer des senteurs de gaz s'il y a lieu autour de l'appareil afin de détecter les fuites. Rappelez-vous que le gaz est plus lourd que l'air donc repérer les senteurs de gaz près du plancher.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ LE GAZ:

- N'allumez aucun appareil de maison.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique, n'utilisez aucun téléphone de la maison.
- Appelez immédiatement le fournisseur de gaz à partir du téléphone du voisin et suivez ces instructions.
- Si vous ne pouvez rejoindre votre fournisseur, appelez le département de protection contre les incendies.

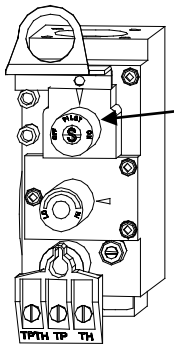
C) N'utilisez que vos mains pour tourner le contrôle d'arrivée de gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le contrôle refuse de s'enfoncer ou de tourner, ne tentez pas de le réparer, car vous pourriez provoquer un incendie ou une explosion.

D) N'utilisez pas cet appareil si une de ces composantes a été sous l'eau. Appelez plutôt un technicien qualifié pour qu'il inspecte entièrement l'appareil et fasse les réparations nécessaires.

INSTRUCTIONS DE MISE À FEU

1. **PRÉCAUTION!** Lisez les directives de sécurité ci-haut avant de débuter.
2. Fermez tous les dispositifs de l'appareil.
3. Tournez le commutateur du brûleur (on/off) à la position -OFF-.
4. (Ouvrez la porte). **Attendez 5 minutes pour que le gaz se dissipe.** (Ferme la porte). Passez à l'étape *B* si vous sentez du gaz ou à l'étape suivante si tout va bien.
5. Repérez le pilote entre la bûche avant et la bûche arrière.
6. Tournez légèrement le contrôle du pilote dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Pressez et maintenir enfoncé le contrôle du pilote pendant que vous l'allumez. Maintenir le contrôle enfoncé pendant 30 secondes une fois le pilote allumé. Relâchez le contrôle. Si le pilote s'éteint, répétez les étapes 4 à 6.

ATTENTION : La valve à gaz a un dispositif de sécurité. Le pilote ne pourra être allumé tant que le thermocouple ne sera pas refroidi. Si le contrôle du pilote ne ressort pas automatiquement lorsque relâché, appelez immédiatement votre technicien de service ou le fournisseur à gaz.



- Si le pilote ne reste pas allumé après quelques essais, tourne le contrôle du gaz à la position-OFF- et appelez votre technicien ou votre fournisseur.

Tournez le contrôle de gaz dans le sens inverse des aiguilles, à la position –ON-.

Appuyez sur le contrôle du brûleur à la position -ON- et tournez le contrôle -HIGH/LOW- à la position désirée.

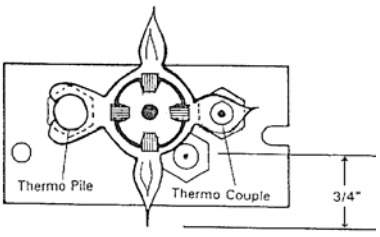
Mettez en marche les accessoires électriques.

NOTE : Assurez-vous que la flamme du pilote contourne le thermocouple complètement et que les brûleurs soient tous allumés.

POUR ÉTEINDRE

Tournez le contrôle du gaz à la position -OFF-. NE PAS FORCER

Fermez l'alimentation électrique de l'appareil si un appel de service doit être accompli.



ENTRETIEN RÉGULIER

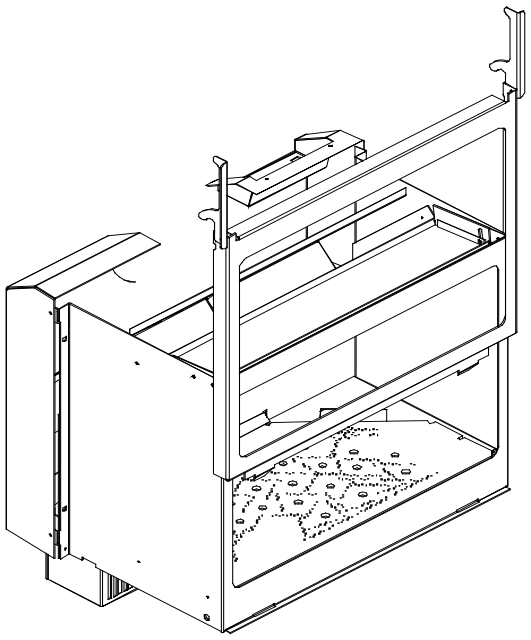
Vérifiez périodiquement le système d'évacuation directe s'il est propre.

Vérifiez périodiquement le pilote et le brûleur. Assurez-vous que tous les ports du brûleur soient propres. Vérifiez la tête du pilote pour blocage. Assurez-vous que la flamme du pilote soit bleue avec le dard de la flamme jaune.

POUR OUVRIR LA PORTE

Attendez d'abord que la porte soit bien refroidie.

Enlevez le couvercle de fonte d'acier du dessus de l'appareil en levant vers le haut directement.
Levez les deux poignées de porte situées sur chaque côté de la porte et levez l'ensemble de la porte vitrée vers le haut directement.
Ouvrez les deux portes soigneusement et enlevez si nécessaire.



Assurez-vous que la porte est bien fixée avant de tenter de rallumer l'appareil.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Ne pas nettoyer lorsque chaud

Il est nécessaire de nettoyer la vitre (vitre de pyrocéramique) périodiquement. À l'allumage, une certaine forme de condensation s'étalera sur l'intérieur de la vitre. Ceci est une réaction tout à fait normale. D'autre part, dans certains cas, cette condensation attirera et maintiendra des particules de saleté et de poussière sur la paroi, ajoutez à cela un léger film provoqué par la stabilisation de la peinture lors de la mise à feu initiale et vous aurez alors une vitre sale.

Nous recommandons donc de nettoyer la vitre après les deux premières semaines d'usage. Ensuite, deux ou trois nettoyages par saison devraient être suffisants. Utilisez un nettoyeur ordinaire et un linge doux, n'utilisez jamais d'abrasifs. Ces derniers endommagent la vitre et la finition en or.

REMPLACEMENT DE LA PORTE VITRÉE

La vitre de cet appareil (plaque de pyrocéramique) fait partie intégrante de la porte. Si cette vitre est endommagée ou brisée, il faut remplacer l'ensemble complet de vitre et porte.

- Ouvrez la porte et enlevez la vitre délicatement.
- Installez la nouvelle vitre et fermez la porte.
- L'ensemble de porte et vitre doit être remplacé comme une unité complète par votre concessionnaire ENVIROGAZ.
- Aucun matériel de substitution ne peut être installé.

POUR NETTOYER L'INTÉRIEURE DE LA CHAMBRE À COMBUSTION

Enlevez les bûches de la chambre à combustion. Doucement, retirez les braises incandescentes et étalez-les sur une serviette de papier.

Passez l'aspirateur partout à l'intérieur de l'appareil soigneusement, nettoyez toutes poussières sur les bûches et enlever tous charpies qui auraient pu se déposer sur le brûleur principal ou sur le pilote.

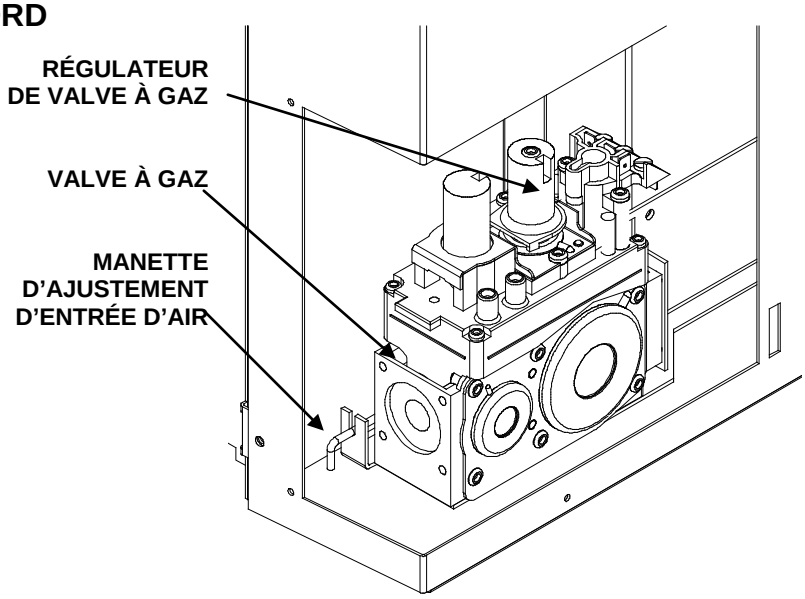
Replacez ensuite les bûches et les braises incandescentes et suivre les instructions de mise à feu incluses au début de ce manuel.

LES DÉGAGEMENTS DOIVENT ÊTRE SUFFISANTS POUR L'ENTRETIEN ET LE SERVICE

AVERTISSEMENT; Si vous ne positionnez pas les pièces en accord avec les diagrammes fournis ou si vous n'utilisez pas seulement les pièces approuvées, ceci peut occasionner des dommages à votre demeure ou même des blessures corporelles.

CONVERSION DE COMBUSTIBLE

ENVIROGAZ WESTPORT/ BEDFORD ÉVACUATION PAR DESSUS



"Avertissement" Cette trousse de conversion devra être installée par un technicien qualifié selon les instructions du manufacturier, tous les codes et exigences applicables des autorités avec juridiction. Si les informations de ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou un empoisonnement de CO pourrait en résulter. L'agent de service qualifié est responsable pour la bonne installation de cette trousse. L'installation n'est pas terminée tant que l'opération de l'appareil converti n'est pas vérifiée selon ce qui est spécifié dans la trousse de conversion du propriétaire.
S'il vous plaît, lire et suivre les instructions fournies par S.I.T. sur la façon d'enlever et installer le régulateur (HI-LOW).

ÉTAPE 1 Vérifiez soigneusement toutes les pièces incluses avec cette trousse de conversion.
ÉTAPE 2 Fermez le gaz et débranchez la ligne de gaz majeur de l'unité.
ÉTAPE 3 Ouvrez la porte en enlevant le dessus de l'appareil en fonte d'acier. Soulevez la porte en utilisant les deux poignées situées de chaque côté de celle-ci. Ensuite, ouvrez les deux portes de devant pour avoir accès à la chambre de combustion.
ÉTAPE 4 Changez le régulateur sur le dessus de la valve à gaz. (Suivez les instructions fournies par S.I.T.).
ÉTAPE 5 Pour changer l'orifice du pilote, soulevez l'assemblage du pilote pour avoir accès à l'injecteur du pilote et utilisez une clé Alan de 5/32po..
ÉTAPE 6 Réinstallez l'assemblage du pilote dans l'ordre inverse de l'étape 5.
ÉTAPE 7 Enlevez les deux orifices principaux du brûleur en utilisant une douille profonde de 1/2po.
ÉTAPE 8 Installez le nouvel orifice fourni et assurez-vous qu'il soit installé dans sa position originale. Appliquez un scellant pour tuyau ou un ruban Teflon sur les orifices avant de les installer dans l'assemblage du brûleur.
ÉTAPE 9 Réinstallez le plateau du brûleur, l'ensemble de bûches et la porte.
ÉTAPE 10 Rebranchez la ligne de gaz à l'appareil. Faites une vérification de fuite en utilisant une solution d'eau et de savon ou une autre méthode approuvée sur la ligne de gaz et la tuyauterie du pilote.
ÉTAPE 11 Faites une mise à feu de l'appareil pour vérifier si l'opération est adéquate. Assurez-vous d'ajuster le niveau de venturi pour atteindre une flamme efficace dans le poêle à gaz.
ÉTAPE 12 ASSUREZ-VOUS que l'étiquette incluse par S.I.T. est installée pour indiquer que cette valve a été convertie à un nouveau type de combustible et que la plaque de classement ait aussi une étiquette pour indiquer que cet appareil a été converti à un nouveau type de combustible.

UNE VÉRIFICATION VISUELLE DU BOUTON RÉGULATEUR EST NÉCESSAIRE POUR DÉTERMINER SI LE RÉGULATEUR EST LA BONNE PIÈCE. UN RÉGULATEUR À 50% À LA BAISSE N'AURA QU'UN COIN SUR LE BOUTON.

1 régulateur 50% à la baisse (HI-LOW) avec 3 T-20 torx vis
1 injecteur de pilote
1 orifice principal

Instructions de conversion.
Etiquettes pour afficher la conversion.

	GAZ NATUREL	PROPANE
Orifice de pilote	62 mm	40 mm
Orifice de brûleur	# 39 dms	# 53 dms
Niveau de Venturi	1/16po. min.	3/16po. min.

DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le générateur d'étincelles n'allume pas le pilote même après avoir pressé le bouton à plusieurs reprises	Générateur défectueux	-Vérifier les connexions. -Si elles sont bonnes, remplacez le générateur défectueux.
	Électrode endommagée	-Vérifiez pour une isolation céramique endommagée. -Remplacez l'électrode si endommagée.
	Électrode mal alignée	-Assurez-vous que l'étincelle est propulsée vers le pilote, si elle est propulsée à côté, desserrez les vis d'ajustement, resserrez et alignez à nouveau.
Le pilote ne reste pas allumé	Thermocouple défectueux	-Vérifiez les connexions du thermocouple derrière la valve. Resserrez si nécessaire. -Vérifiez le pilote pour une flamme pleine autour du thermocouple. Si le pilote est trop petit, vérifiez la pression du gaz, ajustez la vis du pilote, vérifiez la tête du pilote pour blocage. -Vérifiez le voltage du thermocouple à l'arrière de la valve (doit être plus de 7 mv). -Remplacez si nécessaire.
	Il y a de l'air dans l'alimentation du gaz (le pilote s'éteint pendant qu'on appuie sur le bouton	-Saignez la ligne. -Vérifiez la pression de la ligne à gaz. -Consultez votre concessionnaire
Les brûleurs ne restent pas allumés	Problème avec le circuit thermopile	-Vérifiez la pression de la ligne à gaz. -Vérifiez la flamme sur la thermopile, si elle est basse (pilote ne restera pas allumé). -Vérifiez le thermopile pour un minimum de 200 mv quand on allume le brûleur. -Vérifiez les connexions électriques au thermostat pour brisure.
La flamme saute	Fuite dans le tuyau d'évent. Configuration d'évent non-conforme. Le terminal extérieur recycle les gaz du poêle.	-Vérifiez pour fuite dans les connexions du tuyau d'évent. -Vérifiez configuration d'évent avec le manuel. -Vérifiez si le terminal est bien posé. -Requiert peut-être un capuchon de terminaison à vent violent. -Consultez le concessionnaire
La vitre s'embrouille	C'est normal -La condensation (normal) disparaîtra quand l'appareil sera réchauffé. -Dû aux additifs dans le gaz, la vitre peut être sale, il faut la nettoyer.	
Les flammes sont bleues	Normal à l'allumage. Les flammes tourneront jaunes quand l'appareil sera réchauffé	
La suie	Les flammes sont détournées.	-Vérifiez la position des bûches. -Ajustez les injecteurs d'air à combustion. (Voir aussi section : Les brûleurs ne restent pas allumés).

GARANTIE

Dû à nos standards élevés, les Industries Sherwood ltée peut offrir une garantie à vie limitée sur ce produit au gaz. Cette garantie à vie limitée couvre cet appareil pour une période de sept ans à partir de la date d'achat. Cette garantie s'applique strictement au propriétaire original et à l'emplacement original.

Les produits couverts sous cette garantie sont les suivants : les panneaux de contour, le châssis et l'échangeur d'air chaud. Ces composantes en acier sont couvertes contre les défauts manufacturiers pour les 7 premières années et la main-d'œuvre pour la première année. (A) Les exclusions suivantes s'appliquent: Le surchauffage de l'appareil causé par une installation non-conforme, les dommages causés par une installation non-conforme, un usage non-conforme ou l'abus. L'appareil doit être installé par un technicien qualifié et doit être conforme à toutes les normes locales et fédérales sur le gaz.

Nous garantissons aussi sous notre Garantie à Vie Limitée, les composantes suivantes :

Le plaquage en or, l'ensemble de bûches, les brûleurs et la vitre. (A) Les exclusions suivantes s'appliquent: Les finitions en porcelaine- les dommages causés par égratignures, brisures, etc., produits chimiques, empreinte de doigts, des nettoyeurs abrasifs ou le changement de couleur avec l'âge. La vitre- l'utilisation de nettoyeurs abrasifs, des coûts donnés sur la vitre ou des contaminants de surface. L'Ensemble de bûches- les dommages causés par un mauvais usage. Les brûleurs- les dommages causés par une mauvaise utilisation ou un usage continuel sous des conditions non-réglementaires.

Les Industries Sherwood ltée offre une garantie de 2 ans sur toutes les composantes électriques, les composantes de gaz, la peinture et la protection contre la corrosion. Cette offre inclus les pièces et main-d'œuvre pour un an et les pièces pour l'année suivante seulement.

Toutes les réclamations sous cette garantie seront faites par le concessionnaire.

QUAND ON ENVOIE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE, S'IL VOUS PLAÎT DÉCRIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES SUR UN FORMULAIRE OFFICIEL DE GARANTIE :

À l'attention du concessionnaire
Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acheteur et la date de l'achat.
Date de l'installation, nom de l'installateur et du concessionnaire, le numéro de série de l'appareil, la nature de la réclamation, description et le numéro de pièces remplacées.

À l'attention du distributeur
Signez le formulaire de réclamation, assurez-vous que le travail a été effectué correctement et que les informations sont précises.

Cette garantie couvre tous les défauts matériaux ou d'usinages, seulement si le produit a été installé selon les spécifications du présent manuel d'instructions. S'il y a bris ou dommages résultant d'une installation non-réglementaire, la garantie ne s'applique pas. La garantie ne couvre pas les frais de cueillette et de réinstallation.

Les Industries Sherwood ltée se réserve le droit de réparer ou de remplacer les produits défectueux. Les frais de livraison sont payables par le consommateur. Toutes les garanties possibles du manufacturier sont stipulées dans ce document et aucune garantie supplémentaire verbale ou écrite lors de la vente ou autrement ne sera honorée.

Les Industries Sherwood ltée, ses employés et représentants, n'assument aucune responsabilité pour les dommages causés directement ou indirectement par le mauvais usage, une installation non-réglementaire et un mauvais service ou entretien de l'appareil.

Les Industries Sherwood ltée se réserve le droit de procéder à des changements sans préavis. Veuillez, s'il vous plaît, compléter la carte d'enregistrement de l'appareil et demander à votre installateur de compléter le formulaire de la page suivante pour fin de garantie et référence ultérieure.

PIÈCES ET ACCESSOIRES

WESTPORT

# PIÈCE	DESCRIPTION
WP-008	COMMUTATEUR DE BRÛLEUR
WP-030	ORIFICE NON PERFORÉ
WP-031	THERMOCOUPLE
WP-032	ALLUMEUR D'ÉLECTRODE ET FILAGE
WP-035	ALLUMEUR PIEZO
WP-036	CABLE D'IGNITION 16PO.
WP-040	THERMOPILE
WP-041	VALVE NOVA SIT 820 GN
WP-042	VALVE NOVA SIT 820 GP
WP-043	PILOTE AVEC ÉLECTRODE GN
WP-044	PILOTE AVEC ÉLECTRODE GP
WP-062	LIGNE FLEXIBLE DE 18PO. AVEC COUDE 3/8PO.
WP-072	ENSEMBLE DE BÛCHES AVEC BRAISES
WP-073	BRAISES INCANDESCENTES
WP-074	MODULE ÉLECTRONIQUE D'IGNITION
WP-087	CORDON D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
WP-089	RUBAN POUR LA VITRE
WP-090	UNE VITRE AVEC RUBAN
WP-092	PORTE PEINTURÉE SEULEMENT
WP-099	BRÛLEUR COMPLET
WP-101	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU PILOTE

VENTILATEUR OPTIONNEL

WP-001	VENTILATEUR À CONVECTION
WP-002	CRAMPON POUR CÂBLE D'ALIMENTATION
WP-003	COMMUTATEUR DE VENTILATEUR
WP-004	CABLE ÉLECTRIQUE
WP-014	SENSEUR DE CÉRAMIQUE 120 DE VENTILATEUR
WP-067	BOUTON DE COMMUTATEUR DU VENTILATEUR

PIÈCES DE FONTE

EG-WP-501	DESSUS COMPLET (couvercle, insertion de ventilation et la grille)
EG-WP-502	GRILLE DU HAUT
EG-WP-503	PIÈCE AJUSTABLE POUR ÉVACUATION VERTICALE
EG-WP-504	PANNEAU LATÉRAL (GAUCHE)
EG-WP-505	PANNEAU LATÉRAL (DROITE)
EG-WP-506	DEVANT COMPLET (Cadrage de porte, porte gauche et droite, étagère de cendres, 4 pentures de portes et bouton de porte)
EG-WP-507	ÉTAGÈRE DE CENDRES
EG-WP-508	PATTE (CHAQUE)
EG-WP-509	GOND DE PENTURE (OR)
EG-WP-510	GOND DE PENTURE (ARGENT)
EG-WP-511	BOUTON DE PORTE (OR)
EG-WP-512	BOUTON DE PORTE (ARGENT)

BEDFORD

# PIÈCE	DESCRIPTION

CODE COULEUR PEINTURE FOREST POUR TUYAU D'ÉVACUATION

NS	NOIR SATIN	
BA	BLANC ANTIQUE	64EN7792
DN	DIAMAND NOIR	64E200
GP	GRIS PERLE	64DN8880
RI	ROUGE INFERNO	64EN7488
BW	BLUE WEDGEWOOD	64EN6701
VW	VERT WESTPORT	64EN6943

SPÉCIFIEZ LA COULEUR

NS	NOIR SATIN
BA	BLANC ANTIQUE
DN	DIAMAND NOIR
GP	GRIS PERLE
RI	ROUGE INFERNO
BW	BLUE WEDGEWOOD
VW	VERT WESTPORT

CARNET DE BORD DE L'INSTALLATEUR

Pour fins de garantie, vous devez faire remplir le formulaire par l'installateur et conserver les informations.

Modèle EnviroGaz:
WESTPORT / BEDFORD DV

Nom du propriétaire :

_____

Adresse :

_____

_____

_____

Téléphone:_____

Nom du Concessionnaire :

_____

Adresse :

_____

_____

_____

Téléphone :

_____

- Modèle :_____
- **# de série**: _____
- **Date d'achat** :

_____/_____/_____

- **Date d'installation** :

_____/_____/_____

- **____ Gaz naturel ____ Propane**
- **Pression de gaz**: _____ **in.w.c.**

<u>Si les orifices ont été modifiés par l'installateur</u>

Orifices du brûleur pricipal;_____ **# DMS**

- **Orifice du pilote # _____ ou _____ po. Dia.**

Signature de l'installateur

Nom de l'installateur:

_____

Addresse:

_____

_____

_____

Téléphone :_____

ADRESSE COURRIEL(envirofire@home.com **)**
ADRESSE SITE WEB(www.enviro-fire.com)
09 03 19

MANUFACTURÉ PAR :
SHERWOOD INDUSTRIES, 6782 OLDFIELD ROAD, SAANICHTON, B.C., CANADA V8M 2A3